

Wydawany codziennie wczoraj
SPÓŁKA WYD. KURJERA
Mikolaj Kruski, prezes i wydawca.
0775. REDAKCJA I Drukarnia
86g Broadway i Mason ulicy.
Milwaukee, Wis.

PRENUMERATA.
Kurier codzienny i Kurjer niedzielny:
W Milwaukee i okolicy przez razowe listy:
Kurier codzienny 30 ct
Kurier niedzielny 15 ct
Pocztą w Milwaukee 45 ct na miesiąc
W innych miastach Stanów
Wojd. i Kanady \$3.00 na rok
W innych krajach \$5.00 na rok.

Wszystkie listy adresowane należy:
KURJER POLSKI
P. O. Box 68.
MILWAUKEE, WISCONSIN

TELEFONY:
Główny ofis i redakcja: MAIN 1873
Główny ofis i redakcja: MAIN 1874
Główny ofis i redakcja: MAIN 1875

Milwaukee, 26. Października, 1914

KURJER POLSKI

Przyjacielom Kurjera Polskiego są ci
być może, którzy się w Kurjerze Pol-
skim oglądają. Kurjer Polski walczy za
sprawę ludu polskiego. Wpływa ci bynajmniej
ci, którzy się w Kurjerze Polskim oglą-
dają, pomagając nam samym ludowi pol-
skiemu. I dlatego prosimy lud polski
o kupowanie, kobiety i dzieci, o kupowanie
od tych i popieranie tych, którzy się na
większą skalę i często w Kurjerze oglą-
dają.

Niemcy rzucili bombę na War-
szawę i zabili kilkanaście osób.
Niechże się kto zlituje i rzuci pa-
rę tuzinów bomb Niemcom do Ber-
lina; nauczyłoby ich to rożnunu.

Zanim się wojna skończy, sto-
sunki międzynarodowe w Europie
mogą być tak zmienione, iż zjed-
noczenie i uwolnienie ziem pol-
skich z pod jarzma zabobnego
może nastąpić samo przez się, a
przynajmniej bardzo łatwo.

Rosyjski wielki książę Mikołaj,
głównodowodzący armią rosyj-
ską, oświadczył mił w zeszłym
tygodniu, iż przyrzeczenie jego
dane Polakom co do Zjednoczenia
ziemi polskich pozostaje w sile, a
pogłoski o odwołaniu tego przy-
rzeczenia rozwiązane są przez
Niemców, którzy nie chcą dopu-
ścić do zjednoczenia Polaków.

W tym, że cesarz Wil-
helm jest tak przychylny, ten mił najłatwiej sposobność
przekonać się o tem w ubiegłym
tygodniu. Cesarz Wilhelm osobi-
ście kierował niemiecką kampa-
nią wojenną na terenie Królestwa
Polskiego przeciwko rosyjskiej ar-
mii, a kierował tak „genialnie”,
iż Niemcy dostali w skórę i musza
uinywać do swego Vaterlandu.

Jak fałszywni i podstępni
są wszelkie obietnice niemieckie
dla Polaków, dowodzi najlepiej
lajdakowie i zbrodnicze postępowanie
Niemców w Królestwie Pol-
skiem. Gdyby Niemcy rzeczywi-
ście zamierzali użyczyć z Polaka-
mi się obić, to by niewinnej lu-
dności polskiej w Królestwie nie
katowali i nie mordowali. Niemcy
byli od wieków i po wsze wieki
będą śmiertelnymi wrogami Pol-
aków i jedyny środek na nich, to
ich własny sposób postępowania
z innymi, a mianowicie sprzątanie
jednego po drugim ze świata.

Gdy w swoim czasie wojsko nie-
mieckie po raz pierwszy pokaza-
ło się w Częstochowie to podobno
ludność polska powitała je bar-
dzo życzliwie i wychodziła z do-
mów z chlebem i solą na jego po-
witanie. Za to Niemcy odwzię-
czyli się w ten sposób, iż miasto
zrabowali i zniszczyli, kobiety po-
gwałcili, a wielu wybitniejszych
Polaków bez najmniejszego powo-
du pomordowali. Obecnie gdy
Niemcy uciekli z Częstochowy
przed naporem wojsk rosyjskich,
każdy mieszkaniec Częstochowy
niewątpliwie będzie zanosić gorą-
ce modły do Najwyższego, by
tych niemieckich dyabłów nigdy
już w życiu nie widział.

Gdy przed paru miesiącami po-
seł Trampeyński zainteresował
w parlamencie niemieckim mini-
stra wojny w sprawie przesiado-
wania żołnierzy Polaków we wojs-
ku niemieckim przez starszy-
nie pruską jedynie za to, że żoł-
nierze ci są Polakami, minister
wojny, jak prawdziwy butny Pru-
sak, odpowiedział, że nie wie o
co posłowi polskiemu chodzi,
gdyż on nie wie o Polakach
we wojsku niemieckim, w któ-
rem są tylko sami Niemcy. A o-
to teraz gdy wybuchła wojna eu-
ropejska, pan minister nagie pozbył
się swej antypolskiej ślepoty i
zauważył, że około trzy czwarte
Polaków. Czy to nie czary prawdzi-
we?

GORZKIE SŁOWA PRAWDY.

„Kurier Poranny” zamieszcza
list ze Lwowa, w którym znaj-
demy wyliczenie przyczyn słabe-
go oryentowania się społeczeń-
stwa polskiego w Galicji w roz-
grywających się wypadkach i
wytłumaczenie, jakimi drogami
idzie rząd austriacki, by wywo-
łać pożądane dla siebie usposobie-
nie opinii.

„Nastąpił w ostatnich czasach
szereg faktów — czytamy w „Kur-
yerze Porannym” — które rzu-
całyby bardzo smutne światło na
umiejętność politycznego myśle-
nia wśród ogółu polskiego w Ga-
licji, gdyby nie pewne okoliczno-
ści, że się tak wyrażymy, łagodzą-
ce, a mające swe źródło w zna-
nym austriackim metternichow-
skim machiawelizmie.

„Jak wiadomo, do tej pory głów-
ną zaporą dla kuszących pod-
stępów Wiednia było stanowisko
społeczeństwa polskiego w gra-
nicach państwa rosyjskiego, pod-
kopywane chłodną rozgumą i naka-
zanym rozumem politycznym. Siła
rzeczy stanowisko to musiało
wierać wpływ bardzo duży na Po-
laków galicyjskich, którzy spra-
wiali, iż zamysł rządu austriackie-
go, iż zwycięzca o ile zyskał, to
w kierunku naszej dziedziny,
znajdował energiczny opór w
dość silnym odłamie opinii publi-
cznej w Galicji.

„Ten stan rzeczy zmieniło sta-
ło się głównym dążeniem wiedeń-
skiego rządu. Ponieważ zaś nie
było najmniejszych widoków, a-
by stanowisko opinii publicznej w
Królestwie uległo zmianie, w kie-
runku austriackim, przeto wzię-
to się do rzeczy radykalnie z in-
nej strony: odcięto poprostu
wszelką łączność z Królestwem
Polskim i uniemożliwiono w ten
sposób jakiejkolwiek porozumie-
nie obu dzielnic. Co więcej, aby
do reszty uniemożliwić oryenta-
cję galicyjskiej opinii publicznej
co do spraw Królestwa, zabronio-
no w drodze urzędowej, pod gro-
zą najsurowszych represji, roz-
powszechniania na terytorium
Galicji tych egzemplarzy pism
warszawskich, które po przez ge-
sty kordonu wojsk austriackich,
zdołały się tam zabłąkać.

„Ubezpieczony się w ten spo-
sób z tej strony, zabrał się rząd
austriacki do energicznego prze-
ciwstawienia w Galicji według swych
starek, wypracowanych założeń.
Rozpoczęło się więc na olbrzymią
skalę systematyczne fałszowanie
przez wiedeńskie i. B. B. Koro-
spondencyjne wiadomości ze swia-
ta, a przedewszystkiem z Kró-
lestwa Polskiego i Rosji. Przeco-
dło to ten łatwiej, iż część dzien-
ników galicyjskich stoi oddawna
na żołdzie wiedeńskim, część zaś
wówczas została skrupulatnie
drażniskami przepisami cenzury
wojskowej. Poczęły się więc
zjawiać w prasie galicyjskiej
coraz bardziej fantastyczne opisy
o kleskach armii rosyjskiej i ar-
mii z nią sprzymierzonych, tu-
dzież o niesłychanych aktach bar-
barzyństwa rzekomo wszędzie ze
strony tychże dopuszczanych. Na-
tomiasz pod niebiosa wynosi się
dzielność i nadzwyczajne sukcesy
tak armii austriackiej jak i nie-
mieckiej. Naturalna zaś rzecz, że
ani słówkiem nie wspomina się o
bestyalskim zachowaniu się
Niemców zarówno na polu bitew,
jak i wobec bezbronnej ludności,
np. w Kaliszu i Częstochowie.

„I to wszystko pisać muszą o
pewnego czasu pisma galicyjskie.
Jedne w dobrej wierze, drugie
pod grozą natychmiastowego
zamknięcia, którzy to los spotkał
już wychodzącą od niedawna w
Krakowie „Dzienną Gazetę
Polską.”

„Wobec takiego stanu rzeczy
nie dziw, że polska opinia publi-
czna w Galicji została zamknięta
o głębi i w znaczeniu w taki spo-
sób wodzie poczyna już łowią-
ryb zarówno Wiednia jak i Ber-
lina.”

MILCZĄCY JOFFE.

Paryski, a właściwie wychodzący
obecnie w Bordeaux, dziennik „Mat-
in”, ogłosił artykuł pisma francu-
skiego Pułdnie o głównym wodzu ar-
mii francuskiej.

Joffe od najwcześniejszej mło-
doci odznaczał się malomównością, lecz
nie był bynajmniej mrukliwym. Szkół
średnią skończył wczoraj, mając lat
17, zapisany był na politechnikę,
gdzie przetrwał słudzą w drugim
roku, wstąpiwszy do wojska w
roku 1870. Po wojnie zajął się przy-
przebudową fortecy dookoła Paryża,
otrzymawszy pochwale mar. Ma-
Malonia. Lieżąc zaledwie 22 lata
został kapitanem inżynierii wojskowej.
To mu atoli nie wystarczyło, chciał
zapoznać się ze służbą w linii bojo-
wej i wyruchł do Tonkinu. Odnar-
czył się, gdy pod admirałem Courbe-
tem wyprawił się na wyspę Formo-
zę, którą ufortyfikował formalnie pod
ogieniem nieprzyjacielskim. Następnie
służył w Afryce, w Dahomeju. Tam
zabrał resztki wojska pokonanego puł-
kownika Mouriera, odnosił zwycię-
stwa i dojechał do Timbaktu. Uży-
wywano wówczas, że przez całą tę
kampanię nie przemówił ani słowa.
Wciążując do Francji został dyrek-
torem szkoły wojennej, a wkrótce ge-
nerałem brygady. Po kilku latach
miał za sobą opinie wszystkich stra-
żników francuskich, a obecnie nie-
kiedy nie przypuszczał możliwości
innej kandydatury na głównodowo-
dzącego.

ZAJĘCIA W KIELCACH.

CHRONOLOGICZNE ZESTAWIE-
NIE WYPADKÓW ZASZYŁYCH
W KIELCACH W SIERPNIU
I WRZESNIU R. B.

Szczegóły stwierdzone przez repo-
rterów pism warszawskich, których
wyślano z Warszawy do Kielc.

(Ostatnia poezja).

Warszawa, 29. września. — Z
większych miast polskich na prow-
nocy podlega ubiegłych kilku tygodni
z Kielc najmniej bodaj przychodziło
do Warszawy wieści. Były to nadto
wielkie bardzo sprzeczne i balamute-
nie. Zaledwie też zapowiedziano pier-
wszy poeig do Kielc, zbadanie stan-
u rzeczy na miejscu na podstawie
dokumentów i żywych, świeżych ze-
znań poważnych świadków noco-
nych, stało się jednym z najpilniej-
szych obowiązków dziennikarskich.

Oto wianka faktów i wrażeń.
Faktów sprawdzonych i podanych
najpełniej obiektywnie.

Stworzenie komitetu obywatelskiego.

W dniu 5-m wrzesnia w Kiel-
cach dojrzała konieczność utworze-
nia komitetu obywatelskiego. W po-
rozumieniu z gubernatorem Ligiem,
który wyjechał ostatnim poeigiem
do Warszawy w poez z 6. na 7. wrze-
śnia, kierunek spraw miejskich i
pierzę nad mieszkaniami objął ko-
mitet obywatelski. Na czele stał
prezydent miasta, p. Edward Win-
nicowski. Pomagali mu w pracy pp.:
Mieczysław Koczanowicz, Teodor
Kłodowski i M. Ch. Kaulner.

Na murach domów i słupach zja-
wiły się pierwsze odezwy. Pierwsze
z bardzo licznych, które się później
przez dni 40 wciąż uzupełniały i
zmieniały.

Zwrócono się do obywateli z o-
świadczeniem, że „szybko po sobie
następujące wypadki muszą w Pola-
kach podniecać uczucia i budzić na-
dzieje. Orientacja jednak co do to-
sów przyszłych narodu polskiego
jest wręcz niemożliwa. Dwie polgi:
świat słowiański i germański stanęły
do ostatecznej rozprawy. Krawce boje
rozgrywają się na naszej ziemi, ale
my musimy pozostać spokojni, bośmy
bezsilni i bezbronni. Najpilniejszym
obowiązkiem jest zabezpieczyć spo-
kój i bezpieczeństwo osób i — mie-
nia. W ten też celu zawiązano ko-
mitet, który odwołuje się do oby-
watelskich uczuć ogółu, zawierając
wobec oczekiwanych nadejścia obcej
potenicy spokój, neutralność i po-
wagę.”

Nie zawiedziono się w tym wzglę-
dzie. Z powagą i spokojem cze-
kawo, co przyszość przyniesie.

Kielce odcięte od świata.

Kielce zostały odcięte od świata.
Dzienniki nie przychodziły. Zale-
wały więc kłopot, co z lasów na wzgórzach
polskich do Kielc przybywał, przy-
nosząc nowiny, że idą wojska od Kr-
kowa.

Dnia 7-go września (ano znać Kiel-
czanów, że wojska austriackie zajęły
Mielchów).

Przez cztery dni męczącego o-
czekiwania. Życie zwykłe wychodzi-
ło ze swych trybów. Brakło drob-
nych pieniędzy. Instytucje finansowe nie
były czynne. Praca powszechna rwa-
ła się i stawała. Gdy dochodził dro-
ga przypadkowa do Kielc stary
dziennik z Warszawy, z przed kilku
dni, eheicie rzucano się na niego w
cukierki.

Pierwsze podjazdy austriackie w
Kielcach.

Dnia 11-go sierpnia weszły do mi-
asta pierwsze podjazdy regularnych
wojsk austriackich. Byli to dragoni.
Niemieckie podjazdy przechodziły
również przez miasto przez cały ten
dzień i następny.

Przybycie strzelców polskich.

W środę, d. 12-go sierpnia, przy-
było 350 strzelców polskich z Krako-
wa. W szarych kurtkach, szarych
czapkach z daszkami i białym rze-
mieniem na lampasie. Od lewego rze-
mnia ku pierwszemu sznur. Barwa sznur o-
znaczała rangę.

Strzelcy przeszli przez miasto i
zajeli dworzec kolejowy.

Tegoż dnia rozpoczęły się fakty,
o których Warszawa wie już ze źró-
deł urzędowych i prywatnych.

Starcie z Rosjanami.

Około godz. 6-ej po południu, od
północy, droga warszawska, wjechał
szybko samochód z oficerami rosyj-
skimi, kierując się przez Rynek i u-
licę Konstantego w stronę dworca.

Gdy samochód był o 100 metrów
przed dworcem, ze strony strzelców,
zabranych na plac przed dworcem,
padły strzały. Samochód odstrzele-
wując się, zawrócił. Strzelcy rozbie-
gali się po mieście. Ze wszystkich
stron dochodziły strzały.

Jedna z kul wpadła do cukierki
Mielchowskiej i zabita radeę Tow-
kredytowego ziemskiego, p. Zygmun-
ta Mielchowskiego.

W mieście kule pozostawiały liczne
ślady na domach.

Pod strzelaniem w mieście strzelcy
rozbiegli się na krańce.

Nazajutrz zrana wojska rosyjskie
zastatkowały strzelców od strony
Szydłowa. Strzelcy wyszli z miasta
ku Karłowcu i zstąpił się ostrze-
żli. Rażeni ogniem cofali się przez
Białogon, Sławkę, Chęcinę i Brzegi.

Rabunki. Wojska rosyjskie dają
\$3.000 na pokrycie strat.

W piątek, d. 14-go sierpnia, odbył
się pogrzeb radeę Zygmunta Miel-
chowskiego, zabitego w cukierki. Bez
dwóch, bez karawanu, bez
dokładnego czeremuchy.

W mieście tegoż wieczoru szalały

KURJER POLSKI

W sobotę, d. 15-go sierpnia, w
dzień Wniebowzięcia Najświętszej
Maryi Panny, od strony południowej
rozpoczęły się salwy armatnie wojsk
austriackich. Patrząc austriackie
szybko przez cały dzień przebiegały
przez miasto.

Salwy armatnie z przerwami trwa-
ły do godz. 8-ej wieczorem. W mie-
ście doznawali poważnych. Miesz-
kańcy pochowali się do schronie-
nia. Polscy armatnie nasłodziły
szereg domów. Znać dobytech ślady
na katedrze na gmachu Tow. kred-
zymskiego, na gmachu na domu
szkoły inż. Kosteckiego, na synago-
dze, oraz na kilku domach prywat-
nych. Na przedmieściu Nowowar-
szawskim armatnie urwał głowę
młodej dziewczynie żydowskiej.

Przez dwa dni następne, 16 i 17-go
sierpnia, w mieście była cisza. Wojs-
ka austriackie nie pokazywały się.

Wrażenie odezwy głównodowodzą-
cego ks. Mikołaja.

Wielkie wrażenie w mieście wie-
czorem, d. 17-go sierpnia, wywarł
numer dziennika z Warszawy. Na
pierwszej stronie była odezwa głów-
nodowodzącego wojskami rosyjskimi
księcia Mikołaja, na drugiej
wiadomość o pogromie Kalisza.

Była to pierwsza i przez dłuższy
czas jedyna odezwa naczelnego wo-
dza w Kielcach.

W cukierki Smolińskiego zebrał
się tłum. Ktoś głośno powołał czytać
odezwę, wielu ją przepisywało.

Strzelcy wzbijają ochotników.

We wtorek, d. 18-go sierpnia, pa-
trale austriackie przechodziły przez
Kielce, kierując się ku Dubrowie.
Przez środek, d. 19-go sierpnia, prze-
chodziły patroli wraz z oddziałami
strzelców, dążąc do Suchedniowa.

Następnego dnia, we wtorek, d.
20-go sierpnia, strzelcy zakwatero-
wali się w mieście, zajmując b. pa-
lacz biskupi (gubernatorski). W mie-
ście i po wsiach wzbijali ochotni-
ków.

Zehrali ich blisko 800. Niewielki
część przekazano, że 150 powinni.
Większość poszła bez przekonania,
dla chleba.

Byli to młodzi robotnicy bez pra-
cy.

— Był choć z kucia jeść dostać —
mówili.

Odezwy austriacko-niemieckie.

Oddziały nielubiane w mieście tegoż
dnia zbiegły się z ożem z Czę-
stochowy przybyłi pacy.

Najmniejszą część obywateli
niewolności „Komisaryat
wojsk polskich” i „Żandarmeria po-
lowskiej wojsk polskich” zjawiały się
nowe plakaty przygrybiające wiel-
kość, d. 19-go sierpnia i 16 — wzdzi-
k. Zabili one wielkością obwieszczenia
rządu narodowego. Były to odezwy
„Do narodu polskiego”, podpisane
przez naczelną komendę a. i k.
wojsk austriacko-węgierskich.

Kielczanie przyjęli odezwę irocz-
nie.

Deni wśród szeregow strzelców.

Jeden z młodzieńców strzelców
szkarszył się w rozmowie, że kielcz-
anie przyjęli wojsko polskie niechę-
tnie.

— Spodziewaliśmy się, że pierwsze
miasto, w które wstąpimy, zarzuci
nas kwiatami.

Strzelcy byli bardzo młodzi, po-
lat 16, 17.

Dzieci.

Kielczanie przyjęli strzelców z u-
czuciem żalu.

Jak gościn co w zię przychodził
godzinę. Z uczuciem żalu spoglądano
na hufiec tych młodzieńców uc-
niów, studentów, z których wielu
jeszcze nawet meszek twarzy nie
zmęgli.

Do trzech okamywano. Kłamano
im o tem, co się dzieje o między na
teżę polskiej ziemi, kłamano im o
uczuciu, że jakimi będą witali.

Chciano, aby zapomnieli, że wal-
czą pod „Zjednoczonymi sztandarami
Austro-Węgier i Niemiec”. Ze ich
krew potrzebna jest nie dla sprawy
polskiej.

Myslny — w Warszawie czy w
Kielcach — nie mogli spokojnie spo-
glądać. I dlatego młodzież polska w
Kielcach przyjechała była z żalem i
niechęcią.

Sprawdzili przez krótki czas wię-
cie nieszcześć, niż sami przypuszcza-
ją.

Nadciągają masy wojsk austriack-
kich.

W sobotę, d. 22. sierpnia, przez
cały dzień przybywały do Kielc au-
striackie oddziały piechoty i arty-
lerji. Za nimi minowało woźów z
żywnością, siennem, drzewem do ku-
cheni polowych. Przybył też 1-szy ba-
talion strzelców z Kępczowa. Byli
to już ludzie doświadczeni. Sami
nazwali siebie „stara gwardia”.

Przez niedzielę, d. 23. sierpnia,
przeszedł olbrzymi sznur samocho-
dów z żywnością, rekwirowaną w u-
kolicach. Wysłano północnie te
wielkie zapasy pod latbin.

W wtorek, d. 25. sierpnia rozpo-
czął się wielki ruch osobowy sambodami
między Kielcami a Krakowem. Spo-
rosz osób wyjechało do Galicji.

Więci o „obrzydłym” wywie-
żeniu Niemców i Austriaków.

Pierza polowa zaczyna przywo-
dzić do Krakowa i wiedeńska, w
nich zaś wieści o olbrzymim zwy-
cięstwach Niemców we Francji, au-
stryków w ziemi lubelskiej. Z ka-

KURJER POLSKI

W sobotę, d. 15-go sierpnia, w
dzień Wniebowzięcia Najświętszej
Maryi Panny, od strony południowej
rozpoczęły się salwy armatnie wojsk
austriackich. Patrząc austriackie
szybko przez cały dzień przebiegały
przez miasto.

Salwy armatnie z przerwami trwa-
ły do godz. 8-ej wieczorem. W mie-
ście doznawali poważnych. Miesz-
kańcy pochowali się do schronie-
nia. Polscy armatnie nasłodziły
szereg domów. Znać dobytech ślady
na katedrze na gmachu Tow. kred-
zymskiego, na gmachu na domu
szkoły inż. Kosteckiego, na synago-
dze, oraz na kilku domach prywat-
nych. Na przedmieściu Nowowar-
szawskim armatnie urwał głowę
młodej dziewczynie żydowskiej.

Przez dwa dni następne, 16 i 17-go
sierpnia, w mieście była cisza. Wojs-
ka austriackie nie pokazywały się.

Wrażenie odezwy głównodowodzą-
cego ks. Mikołaja.

Wielkie wrażenie w mieście wie-
czorem, d. 17-go sierpnia, wywarł
numer dziennika z Warszawy. Na
pierwszej stronie była odezwa głów-
nodowodzącego wojskami rosyjskimi
księcia Mikołaja, na drugiej
wiadomość o pogromie Kalisza.

Była to pierwsza i przez dłuższy
czas jedyna odezwa naczelnego wo-
dza w Kielcach.

W cukierki Smolińskiego zebrał
się tłum. Ktoś głośno powołał czytać
odezwę, wielu ją przepisywało.

Strzelcy wzbijają ochotników.

We wtorek, d. 18-go sierpnia, pa-
trale austriackie przechodziły przez
Kielce, kierując się ku Dubrowie.
Przez środek, d. 19-go sierpnia, prze-
chodziły patroli wraz z oddziałami
strzelców, dążąc do Suchedniowa.

Następnego dnia, we wtorek, d.
20-go sierpnia, strzelcy zakwatero-
wali się w mieście, zajmując b. pa-
lacz biskupi (gubernatorski). W mie-
ście i po wsiach wzbijali ochotni-
ków.

Zehrali ich blisko 800. Niewielki
część przekazano, że 150 powinni.
Większość poszła bez przekonania,
dla chleba.

Byli to młodzi robotnicy bez pra-
cy.

— Był choć z kucia jeść dostać —
mówili.

Odezwy austriacko-niemieckie.

Oddziały nielubiane w mieście tegoż
dnia zbiegły się z ożem z Czę-
stochowy przybyłi pacy.

Najmniejszą część obywateli
niewolności „Komisaryat
wojsk polskich” i „Żandarmeria po-
lowskiej wojsk polskich” zjawiały się
nowe plakaty przygrybiające wiel-
kość, d. 19-go sierpnia i 16 — wzdzi-
k. Zabili one wielkością obwieszczenia
rządu narodowego. Były to odezwy
„Do narodu polskiego”, podpisane
przez naczelną komendę a. i k.
wojsk austriacko-węgierskich.

Kielczanie przyjęli odezwę irocz-
nie.

Deni wśród szeregow strzelców.

Jeden z młodzieńców strzelców
szkarszył się w rozmowie, że kielcz-
anie przyjęli wojsko polskie niechę-
tnie.

— Spodziewaliśmy się, że pierwsze
miasto, w które wstąpimy, zarzuci
nas kwiatami.

Strzelcy byli bardzo młodzi, po-
lat 16, 17.

Dzieci.

Kielczanie przyjęli strzelców z u-
czuciem żalu.

Jak gościn co w zię przychodził
godzinę. Z uczuciem żalu spoglądano
na hufiec tych młodzieńców uc-
niów, studentów, z których wielu
jeszcze nawet meszek twarzy nie
zmęgli.

Do trzech okamywano. Kłamano
im o tem, co się dzieje o między na
teżę polskiej ziemi, kłamano im o
uczuciu, że jakimi będą witali.

Chciano, aby zapomnieli, że wal-
czą pod „Zjednoczonymi sztandarami
Austro-Węgier i Niemiec”. Ze ich
krew potrzebna jest nie dla sprawy
polskiej.

Myslny — w Warszawie czy w
Kielcach — nie mogli spokojnie spo-
glądać. I dlatego młodzież polska w
Kielcach przyjechała była z żalem i
niechęcią.

Sprawdzili przez krótki czas wię-
cie nieszcześć, niż sami przypuszcza-
ją.

Nadciągają masy wojsk austriack-
kich.

W sobotę, d. 22. sierpnia, przez
cały dzień przybywały do Kielc au-
striackie oddziały piechoty i arty-
lerji. Za

Sugesty podarunkowe

Wspaniała wystawa na naszym drugim piętrze będzie natchnieniem dla tych, którzy szukają nadzwyczajnych prezentów, jednoczących w sobie piękność, wartość i trwałość.

Pomiędzy wieloma pokazowanymi tam gatunkami widzi się misternie rzeźbione zegarki Sheffield, wyroby, na których zawsze polegać można — wyjątkowo wspaniała wystawa amerykańskiego rzeźbiarstwa — zegarów w wielkim wyborze, do luksu przybory do biurek — wyroby artystyczne, włączając wazy, kozyki do kwiatów, rany do obrazów itd.

Zaoszczędź czas, energię i środki, kupując prezenty weselne i rocznicowe u

Bunde & Upmeyer Co.
Jewelers - Milwaukee
Where Quality Is As Represented

KONWENCYA NAUCZYCIELI.

Dnia 5go listopada odbędzie się Stanowa Konwencya Nauczycieli Szkół Publicznych.

Narady stowarzyszenia polskich nauczycieli.

Dnia 5go listopada, b. r. w mieście Milwaukee odbędzie się stanowa konwencya nauczycieli szkół publicznych, w której wezmą także udział nauczyciele polscy, wykładający w milwaukeejskich szkołach publicznych język polski.

Na konwencyę zjedzie się ogromna liczba nauczycieli z całego stanu Wisconsin. Polskich nauczycieli i nauczycielek będzie reprezentowanych na konwencyi piętnaście.

Na sobotnim zebraniu Stowarzyszenia nauczycieli polskich z Milwaukee uchwalono z okazji zjazdu wydać w hotelu Maryland obiad wspólny i zaprosić na niego kilku wybitnych obywateli milwaukeejskich. Na program obiadu złożą się oprócz potraw, przemówienia i toasty. Na onegdajszym zebraniu w szkole przy Windlake avenue uchwalono wydać nowy podręcznik szkolny, w którym w pierwszej części byłby elementarz, a w drugiej pierwsza czytanka.

Podręcznik, który ma być wydany opracował nauczyciel M. Bieński z pomocy kilku kolegów i koleżanek. Zaczęty wypadł rzecz nader chwalebna, że do stowarzyszenia nauczycieli polskich należą wszyscy, którzy w kierunku postawienia wykładów swoich na jak najwyższym stopniu.

Nauczyciele polscy dla tego w dniu konwencyi stanowiąc urządzą osobne zebranie, gdyż sprawy, które oni mają do omówienia między sobą, są czysto polskie i nie interesowałyby zbytek nauczycieli innych.

WE ŚRODĘ KARNAWAŁ NA MITCHELL UL.

WSPANIAŁY KARNAWAŁ ODBĘDZIE SIĘ POMIĘDZY OŚMIĄ I DWUDZIESTĄ DRUGĄ AVENUES.

Nadzwyczaj piękny program będzie wykonany.

Jak już donosiliśmy, we środę w czwartek tego tygodnia, na górnej Mitchell ulicy odbędzie się wspaniały karnawał uliczny, urządzony staraniem kupców z tejże ulicy. Główna kwadra w czasie trwania karnawału będzie na Mitchell ulicy, tuż obok Piętnastej avenue.

Karnawał będzie urządzony z okazji wybrakowania górnej Mitchell ulicy od Osmej avenue, aż do Dwudziestej drugiej avenue, oraz w celu podniesienia handlu na górnej Mitchell ulicy.

Kupcy mający swoje sklepy na tejże ulicy, wzięli sobie za hasło, uczynienia Mitchell ulicy drugą Grand avenue.

Program karnawału będzie wspaniały. Na górnej ulicy we środę wieczorem płonąć będą ognie sztuczne. We środę, według programu, wywodzi parada samochodowa z narozniska Mitchell ulicy i Osmej avenue i położy prawie wszystkimi ulicami na południowej stronie miasta. W paradzie samochodowej weźmie udział olbrzymia wprost liczba samochodów.

Mitchell ulica pomiędzy Osmą i 22. awenues będzie przez czas karnawału pięknie oświetlona i przybrana w flagi, Orkiestra, która pojdzie na czele parady, składać się będzie z 32 muzykantów — będzie to wspaniała orkiestra.

Cyły karnawał urządzony będzie pod auspicjami „Upper Mitchell St. Civic Association”.

Komiteć urządzający karnawał składa się z następujących obywateli, mających na górnej Mitchell ulicy swoje sklepy: Stanisław M. Górski, Gustaw Talski, Franciszek Danowski, William Jandt, Gustaw Tuzak i Alex Balzar.

Krótkie Wiadomości Miejskie

Bazar na Kazimierzowie zakończony

Wezornajszego dnia zakończono bazar na Kazimierzowie, który trwał przez ostatnie cztery tygodnie. Bazar był urządzony z okazji dwudziestoletniej rocznicy założenia parafii, ośmiodziesiąt procent na pokrycie długów cięższych na parafii a 10 procent na Skarb Narodowy.

Niemowlę w ręce.

Zwłoki niemowlęcia poobijane w gazety zostały znalezione przez Andrzeja Draparnę, 708 Holton ulicy, pływające na powierzchni rzeki przy Detroit ulicy. Rodzice niemowlęcia dotąd nie są znani. Policja czyni poszukiwania, celem odnalezienia wyrodných rodziców.

Ciekawy podróżnik.

William Nahmens, liczący 28 lat, zwiedził wszystkie kraje i jechał po wszystkich morzach kuli ziemskiej. Obecnie jest na wycieczce u swej matki, pani Malgorzaty Nahmens, 578 Trzecia avenue, lecz wkrótce odjeżdża do San Francisco. Ubiegłą zimę spędził Nahmens w Alasce.

Poranieni gdy spadli z tramwaju.

Ord Franciszek Klim, liczący lat 55, zeskoczył z tramwaju linii Osmej ulicy, przy Mitchell ulicy i Maskowego avenue, padł na bruk i doznał ciężkich poranień na głowie. Pani Henrietta Deisinger, licząca 67 lat, zam. po 818 Ciel-nasta ulicy, spadła z tramwaju linii Osmej ulicy przy Osmej i Chambers ulicach i również doznała poranienia na głowie. Oboje zabrano do szpitala przypadkowego.

OKROPNY CZYN.

MEZOZYNA RZUCIŁ SIĘ POD POCIĄG W OZACZ KILKUDZIESIĘCIU ŚWIADKÓW.

Na przerażający ten widok, dwie kobiety zemdały.

Publiczność, która przyszła w niedzielę do parku Juneau, przy dworcu kolei Northwestern, była świadkiem wstrząsającego samobójstwa, które popełnił mężczyzna ubrany w popielate ubranie. Okoliczności towarzyszące samobójstwu były wprost straszne.

Gdy ze stacyi wyruszył pociąg pasażerski i coraz szybciej zczywał, jechał, mężczyzna ubrany w popielatą garnitur stał na torach i oczekiwał na nadjeżdżający pociąg.

Gdy już nadjechały środkowe wagony, mezozyzna przygotował się do skoku i pochylony rzucił się momentalnie pod koła pociągu, jak gdyby dawał nura pod wodę.

Pomiędzy patrzacymi na to wszystko rozległ się krzyk i dwie kobiety zemdały na ten widok. Zabrano je do pobliskich domów i ooceno. Pociąg pojechał dalej.

Na miejscu, gdzie nieznajomy rzucił się pod koła pociągu, widnła krwawa plama, a zwłoki zostały pojęte na setki małych kawałków, które poznawano na przestrzeni 100 stóp. Znalaziono zegarek denata, na którym było wyryte nazwisko: „Otto John Nachs”.

Mężczyzna mógł liczyć około 40 lat, ważący do 180 funtów, a był wysoki na 5 stóp i 8 cali. Miał on jasne włosy i nosił wasy.

Śmiertelne szczątki denata zabrano na morgę.

PODWÓJNE Znaczkę we Wtorek
Wartość \$2.50 za zupełną książkę.
Znaczkę z innych składów są warte tylko 1.00.

BARRETT'S

RABUSIE NAPADAJĄ NA STUDENTÓW.

JEDNEGO ŚMIERTELNIE POSTRZELILI, DRUGIEGO CIĘŻKO PORANIŁI W MADI-SON, WIS.

Rabusie zbiegli z pieniędzmi, które arabowali studentom.

Madison, Wis., 26. października.—Student uniwersytetu wisconsińskiego, M. L. Sheffer, z Morgonsville, Ky., został śmiertelnie postrzelony ubiegłego wieczora przez dwóch rabusów, którzy napadli na niego z tyłu budynku uniwersyteckiego. Bandyci kazali mu podnieść ręce do góry, a ponieważ student zaraz tego nie uczynił, przystawili rewolwery do jego piersi i dali dwa strzały. Lekarze oświadczyli, iż rany są śmiertelne i Sheffer umrze.

Po postrzeleniu Sheffera, bandyci udali się na drugą ulicę i tu napadli na dwóch innych studentów. Jeden z nich również nie podniósł rąk na żądanie rabusów i został przez nich niemilosierdzie pobity. Bandyci zabrali studentom dwa złote zegarki, które później oddali. Pieniądze zaś zabrali. Za rabusiami poszukuje policja.

PANI CARMAN OCZEKUJE NA NOWY PROCES.

ŚRODZIOWIE PRZYSIĘGLI NIE ZGODZILI SIĘ NA WERYDYKT.

Adwokaci oskarżonej starają się o uwolnienie oskarżonej z więzienia za kaucję.

Mineola, N. Y., 26. października.—Sąd przysięgłych w procesie pani Florence Carman, oskarżonej o zamordowanie pani Louise Bailey, nie zgodził się na werdykt. Przysięgli pozostawili przez trzynaście godzin w swoim pokoju i gdy przeliecono ostatnie badanie, dwa głosy były za ukaraniem pani Carman. Wobec tego sąd przysięgłych rozwiązano, a panią Carman odstawiono z powrotem do więzienia, gdzie oczekiwania będzie na ponowny proces. Adwokaci oskarżonej wniosli aplikację o uwolnienie pani Carman z więzienia za kaucję, wskutek słabego zdrowia.

Pani Carman po powrocie do więzienia ubiegłej soboty późno wieczorem, popadła w rozstrój nerwowy i lekarz więzienny wydał opinię, iż stan jej zdrowia jest daleko gorszy, niżeli był w pierwszej chwili aresztowania.

NOTATKI OSOBISTE.

W domu pp. S. Kolaśkich, zamieszkałych pod nr. 983 Mitchell ulica, odbyła się miła niespodzianka, z powodu urodzin ich najstarszej córki Franciszki. Obecni byli panowie: Fr. Ertman, L. Wiczyński, J. Smolński, J. Wigenda, August, Jan i Walenty Schwabe, F. Kosmatka, K. Janowski, Stanisław, Józef i Max Masiaukowscy, Alex Nauyok, Jan i Józef Kolaśscy i Jan Wawrzyniakowski; panowie: M. Miok, A. Miok, S. Kamiński, T. Szlajkowska, S. Szezepańska, M. Szezerbiak, M. Wachowiak, H. Schwabe, L. Masiaukowski, A. Bukowska, A. Strzelczyk, A. Tukowska, M. Kolaśka i A. olasińska. Muzyki dostarczyli panowie Jan Kolaśki, K. Janowski, August i Walenty Schwabe. Przy tańcu i śpiewie bawiono się do późnej godziny.

Wezornaj w kościele św. Wojciecha odbył się chrzest córki pp. Leona Gurdy, zym. pn. 920—22a ave. Rodzicami chrzestnymi byli: p. Franciszek Nowakowski i panna Natalia Gurdy. Dziecko dano na imię Adeline, Leona.

ADWOKACI
PETERSON I JACOWSKA
PETERSON.
546 Mitchell ulica.
Telefon South 3280 Y.
Praktykują we wszystkich sądach.

ZAWIESZENIE BRONI W MEKSYKU POGWALCONE.

GEN. HERRERA ZAATAKOWAŁ FARRAL, CHIHUAHUA.

W bitwie zginęło trzysta żołnierzy.

El Paso, Tex., 26. października.—Generał Maclovio Herrera, zwolennik Carranzy, pogwałcił zawieszenie broni ogłoszone przez konwencyę w Aguas Calientes, ponieważ zaatakował Farral, Chihuahua, które to miasto pozostawało w rękach garnizonu gen. Villi. Wiadomość ta nadeszła wezornaj do Juarez z biura konstytucjonalistów.

Podwótni przybywający do El Paso, Tex. z Farral, potwierdzają tę wiadomość.

W bitwie, która rozpoczęła się jeszcze w piątek wieczorem, zginęło 300 żołnierzy po obu stronach. Przez pięć godzin nie ustawała strzelanina i żołnierze gen. Herrery zajęli kilka pozycji w townie po szturmie na bagnety, lecz następnie wyparci zostali przez wojsko gen. Villi.

W chwili ataku gen. Herrery na Farral, przewoźcy armii gen. Villi rozbroili 40 swoich własnych ludzi, pozostających pod komendą gen. Manuela Chao, jednego z delegatów na konwencyę, ponieważ zamierzali oni podobno połączyć się z wojskiem gen. Herrery. Mężczyźni ci uwięzieni byli w budynku, znajdującym się na pograniczu miasta i gdy bitwa się skończyła, wszystkich czterdziestu znaleziono bez życia. Zwolennicy gen. Villi powiadają, iż zabili ich żołnierze z oddziału gen. Herrery.

POCIĄG WPADA NA AUTOMOBIL.

OSMIOLETNI CHŁOPIEC ZABIŁ, DZIEWIE KOBIETĘ UMIERAJĄCĄ.

Wypadek wydarzył się na krzyżówce Soe linii kolejowej w pobliżu Neenah.

Neenah, Wis., 26. października.—Ubiegłej niedzieli wieczorem wydarzył się wypadek na krzyżówce kolei Soe, pięć mil od miasta. Pociąg tej kolei wpadł na automobil, w którym jechała pani Rask Brown, jej mąż, córka, panuś i córka ośmioletni George Meyer. Automobil kierował pan Brown, który wjechał na krzyżówkę, nie zauważył nadjeżdżającego pociągu. Chłopiec został na miejscu zabity, a pani Brown i jej córka doznały ciężkich poranień. Lekarze nie mają nadziei utrzymania przy życiu poranionych kobiet. Pan Brown również doznał poranienia, lecz cięższych. Wszystkich przewieziono do miejscowego szpitala.

Państwo Brown powracali z wizyty u rodziców, zamieszkujących w Marion, Wis., gdy wydarzył się wypadek. Meyer jest uczniem pp. Brown.

LOT NAOKOŁO ŚWIATA.

POLSKI LOTNIK JAN KAMINSKI, WERWIE W TYM LOCIE UDZIAŁ.

Rozpoczęcie lotu nastąpi w miesiącu marca przyszłego roku.

Jan Kamiński, 20-letni polski zawodowy lotnik, oświadczył w niedzielę reporterom gazet, że wraz z kilkoma innymi lotnikami amerykańskimi, jak słynny Lincoln Beachey, Elmo Thompson i Glenn Martin, nada się w podróż aeroplanem naokoło świata, w celu zdobycia nagrody, wyznaczanej przez rząd wystawy pamiątkowej w San Francisco. Najprawdopodobniej roztoczą oni lot dnia 15go marca 1915 roku, w San Francisco.

Lotnicy polecą drogą z San Francisco do Chicago, a następnie przez Akron, O. Pittsburg, Pa. aż do New Yorka, ząd przez Atlantyk polecą do Japoii. Szeregówy plan, drogi będzie opisywany.

Jan Kamiński należy do najmłodszych lotników, a zajmuje się zawodowo lotnictwem od 17go roku życia. Rodzice jego mieszkają w mieście Milwaukee.

JAN C. KLECZKA.
Adwokat i komisarz sądowy.
LEONARD J. KLECZKA.
Adwokat.

Praktykują we wszystkich sądach
Biuro: 464 Mitchell ulica. Telefon w biurze Han. 1066.
Mieszkanie: L. Kleczki, 709 — 21. ave. Tel. Han. 3521. (ogł. z)

YOUNG'S TABLETY

Regulują żołądek.

Jest to bardzo wartościowy wyznacznik dla wszystkich cierpiących na brzośne skazy, a nieocenione na zatwardzenie, na wszelkiego rodzaju choroby żołądka, wzdęcia, pejelozę, żwrod, i ból w plecach — Prawdziwe Young's Tablety mają liść A. J. Y. 256 we wszystkich aptekach.

EASY PAYMENT PLAN

DLA JAKIEJ BĄDZ KREDYTNEJ OSOBY — nasz plan łatwych odpłat jest użyteczny dla każdego, podług którego możecie zakupić towary nie płacąc więcej aniżeli będziecie za nie musieli płać. **MEBLE I INNE SPRZĘTY DOMOWE**, które potrzebujecie każdego czasu, w czasie gdy je odpłacacie podług warunków podanych wam przez nasz Credit Depart.

Jest to także dobry sposób do zakupienia **UŻYTECZNYCH PODARUNKÓW GWIAZDKOWYCH**. Wybierzcie sobie wasze przedmioty teraz. Rozpocznijcie wypłaty jeżeli sobie życzyście. Zatrzymamy wam wasze zakupy dopóki go nie zażyacie, jeżeli sobie życzyście. — Credit Dept. — 300e piętro.

THE LARGEST STORE IN WISCONSIN

BOSTON STORE

and save money

THE HEART OF MILWAUKEE

SPRZEDAJEMY WIECEJ TAPETU
ANIŻELI JAKIE BĄDZ TRZY INNE SKŁADY W MILWAUKEE

VARNISH
Po trzech specjalnych cenach
Marboid floor varnish, wysycha przez noc. 4 galonowa 48c
Boston Store pierwszorzędny, wariant na woodwork i podłogi, regularna cena 70c, we wtorek 4 galonowa puska po 69c
M. P. D. trwały wariant na podłogi, nie polami bieli podłogi, kosztuje nie więcej, 4 galonowa puska po 69c

Kilka przyczyn dla czego:
Tapety do wyplalni, trwałe z białymi, regularna cena 3c
Tapety do przedpokoi i kuchni, cienie i jasne kolory, sprzedawane z szerokością lub wąskimi 3 1/2c
Tapety do salonu i jadalni, cienie w słonecznych tapetach wzorach, wszystkie kolory, 15c sztuki, 9c
Tapety na pokój po \$1.83
Składające się z 8 rolk ozdobnych w atlasowe paski, w jakim bądź kolorze, 15 jardów filicanej w kwiaty cut-out bory i 6 rolok moire tapety na sufity, etajony na pokój wyplalni rozmiaru 10x11 stop, wariant bielej filicanej na pokój \$3.25, tylko po \$1.83

Przedaż Artystycznych „Grecian”

Jardiniere Doniczek do Kwiatów

Te doniczki są robione z kolorowej gliny — są grooved w miedzianym złoconym kolorze — najtęstyczniejsze wzory. Rozmiar 11 niżej do 5 cali — Trzecie piętro — po 69c
10c

Jonathan Jabłka (we Wtorek) 15c za Tuzin

Zniżcie koszt waszych wydatków na życie przez jedzenie jabłek i pozbądźcie się rachunków doktorskich. Jedno jabłko zjedzone dziennie nie pozwala doktorowi dostępu. Wydział groseryjny, 5. piętro.

Jutro oferujemy extra fanny Jonathan jabłka, pudło po 1.95 — każde jabłko zdrowe i dobre — tuz. po 15c
Extra fanny New York A. Grade Baldwin, gwarantowane że są wolne od robaków, bezkwa 27c po 2.95; peck za...

Nieznórwane zakupna dywanów

Poniżej podane zadziwiająco zakupna dywanów na wtorek powinny was przekonać o tym że Boston Store prowadzi w zakupach dywanów i karpety. Przyjdźcie i zobaczcie nasz zapas pokryć na podłogi, w ogromnym ZAPASIE — którego nie można porównać w żadnym innym składzie w środkowym zachodzie.

BRUSSELS DWYANY SPECYJALNIE
\$13.50 Brussels dwyany 8-3x10 stop dobre Brussels dwyany, orientalne desenie, dadzą wam dobrą usługę, regularnie sprzedawane po \$13.50, we wtorek po \$9.98
\$20 w extra rozmi. Brussels dwyany 11-3x12 stop extra wielkie Brussels dwyany, w słonecznych all-over perskich deseniach, świetne kolorowe kombinacyjne, we wtorek po \$14.95

29c za yard starodawnych Rag karpety
Yard szerokości w mieszanych kolorach ciężkie rag karpety, dobre i użyteczne kolory, nie ma nic lepszego do kuchni itd. reg. 35c gatunki.

Najlepsze Axminster dwyany
Seamless Wilton aksaminne dwyany
Wielki zapas najwyborniejszych w nowych deseniach najlepszych Axminster i seamless Wilton aksaminnych dwyanów, rozmiar 9x12 stop; bogate, deep blue materye, ściśle wyrabiane z dobranych włókien. Wybór z przeszło 40 stylów i kolorów. Są to najlepsze wzory w tym gatunku jakie tylko można nabyć. Po bardzo specjalnej cenie na wtorek każdy tylko \$24.75

LOT NAOKOŁO ŚWIATA.
POLSKI LOTNIK JAN KAMINSKI, WERWIE W TYM LOCIE UDZIAŁ.
Rozpoczęcie lotu nastąpi w miesiącu marca przyszłego roku.

URZEDOWE ZAWIADOMIENIE

No. 276.

Ogłoszone z upoważnienia rady miejskiej miasta Milwaukee.

Zawiadomienie dla kontraktorów — Zbudowanie budynku dla strażnicy ogniolwej.

Ofis komisyj robot publicznych, Milwaukee, 26. października, 1914. Opcjonalnie oferty przyjmowane są będzie w tym ofisie do środy 1. listopada 1914, do godziny 12.30 przed południem na dostarczenie wszelkiego materiału i na wykonanie wszelkiej wymaganej roboty w budynku dla strażnicy ogniolwej, położonego po zachodniej stronie East Water ulicy i 101. numeru dojazdu przy moście na East Water ulicy i znany jako lot 5, blok 34, Trzecia warda miasta Milwaukee, podług planu, który specyfikacyi złożony jest w tym ofisie.

Oferenci niech podadzą osobną lub łączną ofertę na wykonanie rozmaitych części roboty, wyszczególnionych poniżej, stosownie do planów i specyfikacyi, wyszczególniającej, dając każdemu rodzaj roboty, i przedkładając cenę za wykonanie każdej roboty.

Oferencje dołączone do oferty wymagane są w sumie karnej jak podano poniżej, lub w zamian poniżej wymienionych bonów, oferent może depozytować u komisarza robot publicznych, w każdym wypadku nieodpłatnie (50) procent sumy poręczenia w gotówce lub poświadczeniem czeku bankowym, wypisanym na komisarza robot publicznych, gdy niższe będą zadecydowane przez komisarza robot publicznych.

Wszystkie plany depozytowane będą zwrocone bezskutecznym ofierentem, jeżeli nie zostaną otrzymane przez komisarza robot publicznych, zwrócić należy do komisarza robot publicznych, przy zawarciu kontraktu.

Plan i specyfikacye będą dostarczone ofierentem po otrzymaniu pięciu (\$5.00) jako gwarancja za zwrocenie takowych.

Komisarz robot publicznych zastrzeżenie sobie prawo do odrzucenia którejś lub wszystkich ofert.

Podpisano, **PERCY BRAMAN**, Deputy komisarz robot publicznych, Kontrasygnowane, 21. października, 1914. **LOUIS M. KOTECIK**, Kontroler.

URZEDOWE ZAWIADOMIENIE — No. 275.

Ogłoszone z upoważnienia rady miejskiej miasta Milwaukee.

Zawiadomienie dla kontraktorów kontraktowych.

Ofis komisyj robot publicznych, Milwaukee, 26. października, 1914. Opcjonalne oferty przyjmowane są będzie w tym ofisie do środy, 30. października, 1914, do godziny 12.30 przed południem na zbudowanie ko-

SPIESZCIE SIĘ

do zakupu gęsi, których sprowadziliśmy wielki zapas. Ceny najniższe.

BRACIA KANTAK,
576 Lincoln ave. (ogł. z)

ZAWIADOMIENIE O WYBORACH OGÓLNYCH

Biuo Klerka Powiatowego.

Milwaukee, w październiku, 1914.

ZAWIADAMIA SIĘ NINIEJSZEM wyborców powiatu Milwaukee, że wybory ogólne odbędą się we wszystkich miastach, wsiach, wardach i presynktach wyborczych w powiecie Milwaukee, dnia 3go listopada 1914, na których kandydaci na urzędy niżej wyszczególnione zostaną wybrani. Nazwisko każdego z kandydatów, na każdy urząd, na który ma się głosować, a którego nominacja została urzędowo podświadczona przez ten urząd, są umieszczone pod tytułem odpowiedniego urzędu, w rubryce odpowiedniej partii, lub pod innym określeniem, a to każde we właściwej kolumnie.

INFORMACYE DLA WYBORCÓW

Następujące instrukcje wydaje się dla informacyi pouczenia wyborców:

(a) Wyborca po wejściu do lokalu wyborczego i po podaniu swego nazwiska i miejsca zamieszkania, otrzyma balot od klerka balotowego. Balot ten musi być zaopatrzony w inicjały obu klerków balotowych; bawich bowiem balotów używać nie wolno.

(b) Po odebraniu swego balotu, wyborca musi wejść sam do budki, lub przedziału i przygotować swój balot do głosowania. Klerk balotowy może pouczyć głosującego, w jaki sposób ma on balot sporządzić; niema on atoli prawa doradzać mu, lub namawiać w jaki sposób—na kogo ma on głosować.

(c) Jeżeli głosujący pragnie głosować na wszystkich kandydatów, nominowanych przez którąś partię, wówczas ma zrobić krzyżyk, lub inny znak pod nazwiskiem danej partii, wydrukowanym u góry balotu, a to w kółku na ten cel przeznaczonym. Balot w ten sposób oznaczony, a nie mający innych znaków policyjnie się na rzecz wszystkich kandydatów danej partii, w kolumnie poniżej uwidoczniących, chyba, że nazwiska niektórych kandydatów tej partii byłoby wykreślone, albo nazwisko zostało dopisane, albo też zostały

umieszczone krzyżyk w kwadraciku z prawej strony nazwiska względnie kandydatów w innej kolumnie. Jeżeli głosujący nie życzy sobie głosować na wszystkich kandydatów, mianowanych przez jedną partię, ma on zaznaczyć swój balot przez umieszczenie krzyżyka lub znaku w kwadraciku po prawej stronie nazwiska kandydata, na którego chce głosować, albo przez włożenie lub wpisanie nazwisk odpowiedniego kandydata.

(d) Głosujący może głosować na całą grupę kandydatów na elektorów prezydenckich przez zrobienie krzyżyka (X) lub znaku w kółku (O) pod nazwiskiem danej partii, umieszczonej u góry kolumny partyjnej, albo też może głosować na kandydatów na elektorów prezydenckich przez umieszczenie krzyżyka (X) albo też znaku kwadraciku po prawej stronie nazwiska każdego kandydata na elektora, na którego życzy sobie głosować. Jeżeli zaś wyborca nie życzy sobie głosować na żadnego, albo też na więcej kandydatów na elektorów prezydenckich, w grupie, może on wykreślić nazwisko danego kandydata lub kandydatów i może je wpisać w miejscu na to przeznaczonym. Nazwisko lub nazwiska osoby względnie osób, na których pragnie głosować i krzyż (X) albo znak w kółeczku (O) u

góry w partyjnej kolumnie, będzie się liczył jako głos dla każdego kandydata w danej kolumnie. Jeżeli natomiast nie życzy sobie głosować na żadnego kandydata na prezydenta lub wiceprezydenta, ani też na żadnego z elektorów prezydenckich, których nazwiska figurują na balocie, może włożyć lub napisać nazwisko kandydatów na prezydenta lub wiceprezydenta i elektorów prezydenckich w leżbie równej, lub ma być wybranych, w odpowiednim miejscu w kolumnie czytej na prawej stronie balotu.

(e) Głosujący może głosować nad kwestyą, przedłożoną do głosowania ludowi, przez umieszczenie krzyżyka (X) lub znaku w kwadraciku po prawej stronie odpowiedzi, jaką dać zamierza.

(f) Balot nie może być znaczoney w żaden inny sposób. Jeżeliby balot został zepsuty, ma być on zwrócony klerkowi balotowemu, który musi wystawić inny kandydowi z głosujących. Baloty nieurządowe, służące jako zapisek pamięciowy dla głosującego w znaczeniu jego balotu, może on brać ze sobą do budki i wolno mu z niego przepisywać. Balotu nie wolno tak pokazywać, by jakakolwiek osoba widziała, jak głosujący go naznaczył.

(g) Po naznaczeniu balotu ma on być złożony tak, by części wewnętrznej nie można było widzieć, ale drukowane potwierdzenie i podpisy obu klerków balotowych, umieszczone zewnątrz, mają być widzialne. Głosujący ma następnie wyjść z budki lub przedziału, wymienić swe nazwisko inspektorowi, który osuwa nad skrzynką z balotami i wręczyć mu swój balot, do włożenia do skrzynki balotowej i wyjść z lokalu wyborczego.

(h) Głosujący, który objaśnił urzędnika przydującego, że nie umie czytać, albo też z innej przyczyny fizycznej nie potrafi swego balotu sam naznaczyć, może otrzymać pomoc jednego, lub dwóch urzędników wyborczych w znaczeniu balotu, których głosujący sobie wybierze. A jeżeli oświadczy głosujący, że nie widzi zupełnie, może mu być pomocną jakakolwiek osoba, która wybierze sobie z pomiędzy wyborców prawnych w powiecie. Urzędnik przydujący może odebrać przysięgę ze względu na przeczność, że osoba jest faktycznie niezdolna do znaczenia balotu.

(i) Poniżej załącza się tu podobną balotu urzędowego i balotu referendum (uchwały ludowej):

BALOT URZĘDOWY

Jeżeli chcecie głosować na cały tykiet partyjny na urzędników stanowych, kongresowych, legislatury i powiatu zrobcie krzyżyk (X) lub inny znak w kółeczku (O) pod nazwiskiem partii, na górze balotu. Jeżeli zaś chcecie głosować na poszczególne osoby, bez względu na partię, to znaczone w kwadraciku po prawej stronie nazwiska kandydata na którego chcecie głosować, jeżeli ono się znajduje, albo wypiszcie nazwisko na które chcecie głosować we właściwym miejscu.

Democrat	Prohibition	Republican	Social Democrat	Independent	Independent
☐	☐	☐	☐	☐	☐
For Governor— JOHN C. KAREL	For Governor— DAVID W. EMERSON	For Governor— EMANUEL L. PHILIPP	For Governor— OSCAR AMERINGER	For Governor— JOHN VIERTHALER Socialist Labor Party.	For Governor— JOHN J. BLAINE Non-Partisan Progressive
Lieutenant Governor— MELVIN A. HOYT	Lieutenant Governor— FRANK R. DERRICK	Lieutenant Governor— EDWARD F. DITHMAR	Lieutenant Governor— ROBERT C. McCALEB	Lieutenant Governor— CARL PIETSCH Socialist Labor Party.	Lieutenant Governor—
Secretary of State— HARRY C. TRUESDELL	Secretary of State— M. A. SCHMOYER	Secretary of State— JOHN S. DONALD	Secretary of State— FERDINAND REHFELD	Secretary of State— JOHN REAM Socialist Labor Party.	Secretary of State—
State Treasurer— JOSEPH FISHER	State Treasurer— OLIVER NEEDHAM	State Treasurer— HENRY JOHNSON	State Treasurer— EDWARD DEUSS	State Treasurer— THEO. HORN Socialist Labor Party.	State Treasurer—
Attorney General— CHARLES A. KADING	Attorney General— MATHEW MOTT	Attorney General— WALTER C. OWEN	Attorney General— LYNN D. JASEPH	Attorney General— BERT MANSPEAKER Socialist Labor Party.	Attorney General—
United States Senator— PAUL O. HUSKINS	United States Senator— CHARLES L. HILL	United States Senator— FRANCIS E. McGOVERN	United States Senator— PAUL SEIDEL	United States Senator—	United States Senator—
Member of Congress—4th District FRANCIS A. CANNON	Member of Congress—4th District C. H. MOTT	Member of Congress—4th District WILLIAM J. CARY	Member of Congress—4th District WINFIELD R. GAYLORD	Member of Congress—4th District	Member of Congress—4th District
Member of Congress—5th District LAWRENCE McCREAL	Member of Congress—5th District WILLIAM R. NETHERCUT	Member of Congress—5th District WILLIAM H. STAFFORD	Member of Congress—5th District VICTOR L. BERGER	Member of Congress—5th District	Member of Congress—5th District
State Senator—5th District NONE	State Senator—5th District NONE	State Senator—5th District EDWARD T. FAIRCHILD	State Senator—5th District MAX E. BINNER	State Senator—5th District	State Senator—5th District
State Senator—7th District THOMAS SZEWCZYKOWSKI	State Senator—7th District NONE	State Senator—7th District DAN B. STARKEY	State Senator—7th District LOUIS A. ARNOLD	State Senator—7th District	State Senator—7th District
State Senator—9th District DAVID V. JENNINGS	State Senator—9th District PETER HOWARD	State Senator—9th District CHARLES W. STARK, JR.	State Senator—9th District FREDERICK J. KIEFER	State Senator—9th District	State Senator—9th District
Member of Assembly—1st District JACOB J. KILLA	Member of Assembly—1st District RICHARD SMITH	Member of Assembly—1st District JOSEPH ENNIS	Member of Assembly—1st District CHARLES C. McDONALD	Member of Assembly—1st District	Member of Assembly—1st District
Member of Assembly—2nd District THOMAS J. KING	Member of Assembly—2nd District NONE	Member of Assembly—2nd District FRANK E. WALDRON	Member of Assembly—2nd District WILLIAM COLEMAN	Member of Assembly—2nd District	Member of Assembly—2nd District
Member of Assembly—3rd District JOHN P. DONNELLY	Member of Assembly—3rd District NONE	Member of Assembly—3rd District FRANCIS HOLMES	Member of Assembly—3rd District THOS. O. F. RANDOLPH	Member of Assembly—3rd District	Member of Assembly—3rd District
Member of Assembly—4th District NONE	Member of Assembly—4th District NONE	Member of Assembly—4th District WALTER F. MAYER	Member of Assembly—4th District CARL MINKLEY	Member of Assembly—4th District	Member of Assembly—4th District
Member of Assembly—5th District CHARLES J. STEMPER	Member of Assembly—5th District GEO. E. EEP	Member of Assembly—5th District ARNOLD L. HUCHTING	Member of Assembly—5th District HARLEY F. NICKERSON	Member of Assembly—5th District	Member of Assembly—5th District
Member of Assembly—6th District A. J. HEDDING	Member of Assembly—6th District NONE	Member of Assembly—6th District J. S. BLETCHER	Member of Assembly—6th District SOLOMON MARSHALL	Member of Assembly—6th District	Member of Assembly—6th District
Member of Assembly—7th District CHARLES H. F. OLLROGGE	Member of Assembly—7th District NONE	Member of Assembly—7th District A. WM. HINKEL	Member of Assembly—7th District EDWARD H. ZINN	Member of Assembly—7th District	Member of Assembly—7th District
Member of Assembly—8th District FRANK E. KUBATZKI	Member of Assembly—8th District NONE	Member of Assembly—8th District	Member of Assembly—8th District FRANK CIESZYNSKI	Member of Assembly—8th District	Member of Assembly—8th District
Member of Assembly—9th District ANTON SCHLOEGEL	Member of Assembly—9th District NONE	Member of Assembly—9th District ANTHONY RAUSCH, JR.	Member of Assembly—9th District HERMAN O. KENT	Member of Assembly—9th District	Member of Assembly—9th District
Member of Assembly—10th District JOHN DICERT	Member of Assembly—10th District NONE	Member of Assembly—10th District B. WULFF	Member of Assembly—10th District FRANK J. WEBER	Member of Assembly—10th District	Member of Assembly—10th District
Member of Assembly—11th District CLEMENT EMERY	Member of Assembly—11th District NONE	Member of Assembly—11th District WM. C. KLUG	Member of Assembly—11th District JAMES H. VINT	Member of Assembly—11th District	Member of Assembly—11th District
Member of Assembly—12th District MARTIN S. GEDLINSKI	Member of Assembly—12th District L. A. WILLIS	Member of Assembly—12th District JOHN J. MORRIS	Member of Assembly—12th District WILLIAM L. SMITH	Member of Assembly—12th District	Member of Assembly—12th District

CIĄG DALSZY NA NASTĘPNEJ STRONICY

ZAWIADOMIENIE O OGÓLNYCH WYBORACH—Ciąg dalszy z poprzedniej strony.

Democrat	Prohibition	Republican	Social Democrat	Independent	Independent
Member of Assembly—13th District GARRY BURCH	Member of Assembly—13th District NONE	Member of Assembly—13th District CHRISTOPH PAULUS	Member of Assembly—13th District JOHN M. SELL	Member of Assembly—13th District	Member of Assembly—13th District
Member of Assembly—14th District JOHN A. KRASZEWSKI	Member of Assembly—14th District NONE	Member of Assembly—14th District FRED J. THORSON	Member of Assembly—14th District GEORGE L. TEWS	Member of Assembly—14th District	Member of Assembly—14th District
Member of Assembly—15th District THEODOR S. ENGEL	Member of Assembly—15th District NONE	Member of Assembly—15th District GEO. REINHARDT	Member of Assembly—15th District CHARLES D. TOWSLEY	Member of Assembly—15th District	Member of Assembly—15th District
Member of Assembly—16th District EDWARD J. BURKE	Member of Assembly—16th District NONE	Member of Assembly—16th District WILLIAM A. SCHROEDER	Member of Assembly—16th District GEORGE J. INDRA	Member of Assembly—16th District	Member of Assembly—16th District
Member of Assembly—17th District EUGENE B. WEST	Member of Assembly—17th District NONE	Member of Assembly—17th District WM. M. WILLIAMS	Member of Assembly—17th District FRANK B. METCALFE	Member of Assembly—17th District	Member of Assembly—17th District
Member of Assembly—18th District WM. A. MUENZBERG	Member of Assembly—18th District NONE	Member of Assembly—18th District FRANK L. PRESCOTT	Member of Assembly—18th District CHAS. J. SHURR	Member of Assembly—18th District	Member of Assembly—18th District CHARLES E. CANRIGHT Clean Politics
Member of Assembly—19th District DUKE SCANLON	Member of Assembly—19th District ROBT. LAWS	Member of Assembly—19th District HENRY S. BERNINGER	Member of Assembly—19th District ARTHUR E. SPIERING	Member of Assembly—19th District	Member of Assembly—19th District
County Clerk— LOUIS G. WIDULE	County Clerk— A. D. ELISON	County Clerk— HENRY J. OTTO	County Clerk— MARTIN PLEHN	County Clerk—	County Clerk—
County Treasurer— WILLIAM C. ZIMMERMANN	County Treasurer— IVAN D. MISHOFF	County Treasurer— THEODORE DAMMANN	County Treasurer— CASIMIR KOWALSKI	County Treasurer—	County Treasurer—
Sheriff— PATRICK McMANUS	Sheriff— C. F. MARTIN	Sheriff— FRANK E. WALSH	Sheriff— EDMUND T. MELMS	Sheriff—	Sheriff—
Coroner— RICHARD C. GRAF	Coroner— L. A. CARPENTER	Coroner— FRANK LUEHRING	Coroner— BENN. P. CHURCHILL	Coroner—	Coroner—
Clerk of Circuit Court— FRANK X. FAUST	Clerk of Circuit Court— F. H. SPORLEDER	Clerk of Circuit Court— CHARLES C. MAAS	Clerk of Circuit Court— ROBT. G. SCHUFFENHAUER	Clerk of Circuit Court—	Clerk of Circuit Court—
District Attorney— LOUIS A. ZAVITOVSKI	District Attorney— NONE	District Attorney— EDWARD YOCKEY	District Attorney— WINFRED C. ZABEL	District Attorney—	District Attorney—
Register of Deeds— JACOB J. LITZA, JR.	Register of Deeds— GEO. M. PELTON	Register of Deeds— EDWARD H. MUELLER	Register of Deeds— FRED BROCKHAUSEN, SR.	Register of Deeds—	Register of Deeds—
Surveyor— HANS E. REINERTSEN	Surveyor— NONE	Surveyor— HAROLD C. WEBSTER	Surveyor— NONE	Surveyor—	Surveyor—

Następujące poprawki konstytucyjne zostały wniesione do biura wyborczego i ma się głosować na nie w następujących wyborach:

(No. 9 A.)
Wspólna Rezolucja No. 12.
Ma być dodana do rozdziału 13-go, artykułu VIII-go, odnoszącego się do ubezpieczenia stanowego.
Ponieważ podczas dwuletniej sesji Legislatury w roku 1911, poprawkę do konstytucji proponowano i większość członków, wybrana z obu Izb, na nią się zgodziła, a która to propozycja poprawka brzmi jak poniżej, przeto:
Postanawia Izba reprezentantów ze współudziałem Senatu, że ma być dodany do artykułu VIII konstytucji nowy ustęp tej treści: Rozdział 13, Stan może udzielić ubezpieczenia na taksę ryzyko i w ten sposób, jak może to postanawiać prawo, a ograniczenia lub zastrzeżenia przewidziane w konstytucji, nie mają być zastosowane do tego przedmiotu; ma być jednak wydane postanowienie do bilansowania rocznego: wszystkich przyzwytych zobowiązań i oddzielenie oraz zabezpieczenia wszystkich funduszy i własności, jakie posiada Stan na rachunek każdego ubezpieczenia, ponadto.
Postanawia Izba reprezentantów ze współudziałem Senatu, że powyższa poprawka do konstytucji w sprawie Wisconsin egzystuje i jest ta sama, jaką uchwalila ta Legislatura.
Uwaga: (Jeżeli będzie zatwierdzona — to poprawka ta nadaje Legislaturze władzę wykonawczą, by wypracowała odrębne ustawy, odnoszące się do ubezpieczenia przez Stan).
(No. 18 S.)
Wspólna Rezolucja No. 15.
Poprawka do artykułu XIII konstytucji, dotyczącego odwołania urzędników publicznych.
Ponieważ podczas dwuletniej sesji Legislatury w roku 1911, poprawkę do konstytucji proponowano i większość członków, wybrana z obu Izb, na nią się zgodziła, a która to propozycja poprawka brzmi jak poniżej, przeto:
„Postanawia Senat przy współudziale Izby reprezentantów, że artykuł XIII konstytucji ma być zmieniony przez dodanie doń nowego ustępu, który brzmi: Rozdział XII Legislatura ma postanowić o usunięciu przez odwołanie z urzędu przez głosowanie uprawnionych wyborców w odnośnym dystrykcie wyborczym, w którym każdy urzędnik jest wybrany, a to każdego publicznego urzędnika w stanie Wisconsin, który wybrany został na urząd z wyjątkiem urzędników sędziowskich, ponadto.
Postanawia Senat przy współudziale Izby reprezentantów, że powyższa poprawka do konstytucji w sprawie Wisconsin — egzystuje i jest ta sama, jaką uchwalila ta Legislatura.
Uwaga: (Jeżeli będzie zatwierdzona — to poprawka ta nadaje Legislaturze władzę wykonawczą, by wypracowała odrębne ustawy, odnoszące się do ubezpieczenia przez Stan).
(No. 22 S.)
Wspólna Rezolucja No. 17.
Poprawka do rozdziału 1, artykułu XII konstytucji, postanawiająca przyjęcie poprawek do konstytucji przez Legislaturę przez trzy piąte głosów wybranych członków.
Ponieważ podczas dwuletniej sesji Legislatury w roku 1911, poprawkę do konstytucji proponowano i większość członków, wybrana z każdej z obu Izb, na nią się zgodziła, a która to propozycja poprawka brzmi jak poniżej, przeto:
Postanawia Senat przy współudziale Izby reprezentantów, że rozdział 1 artykułu XII konstytucji ma być poprawiony i brzmi: Rozdział 1. Każda poprawka, lub poprawki do tej konstytucji mogą być proponowane przez każdą Izby Legislatury i skoro zgodzą się na nie trzy piąte członków wybranych do każdej z dwóch Izb, taka proponowana poprawka lub poprawki mają być wciągnięte do ich protokołów, z głosami padłymi: „tak” lub „nie”; protokół ten ma być ogłoszony na trzy miesiące przed najbliższymi wyborami i ma być przedłożony uprawnionym wyborcom przy odnośnych wyborach; a skoro lud przyjmie i zatwierdzi tę poprawkę lub poprawki większością głosów wyborców, wówczas poprawka ta względnie poprawki staną się częścią konstytucji. Zastrzeżenie: Jeżeli więcej niż jedna poprawka zostanie przedłożonych, mają one być w ten sposób ludowi do głosowania przedłożone, by mógł on głosować za lub przeciw odnośnym poprawkom oddzielnie, w końcu.
Postanawia Senat przy współudziale Izby reprezentantów, że przedłożona powyższa poprawka do konstytucji w sprawie Wisconsin egzystuje i uznaje się ją za samą, jaką uchwalila ta Legislatura.
Uwaga: (Jeżeli zostanie przyjęta — to poprawka ta zmienia sposób powoływania konstytucji tak, iż poprawki mogą być przyjęte przez głosy potwierdzające trzy piąte członków, wybranych do obu Izb Legislatury, i zatwierdzenie przez lud, zamiast większości głosów obu Izb, dwóch następujących po sobie Legislatur i zatwierdzenia ich przez lud, jak wymagane jest obecnie).
(No. 19 S.)
Wspólna Rezolucja No. 21.
Dodanie rozdziału 3a do artykułu XI konstytucji, omawiającego władzę miast i wsi.
Ponieważ podczas dwuletniej sesji Legislatury w roku 1911, poprawkę

do konstytucji proponowano i większość członków, wybrana z każdej z obu Izb, na nią się zgodziła, a która to propozycja poprawka brzmi jak poniżej, przeto:
Postanowiono przez Senat przy współudziale Izby Reprezentantów, że po rozdziale 3 w artykule XI konstytucji stanu Wisconsin ma być dodany nowy rozdział tej treści: (Artykuł XI) 3a. Miasta i wsie mają mieć prawo i władzę zmieniać swoje czartery i przyjmować, uchylać i zatwierdzać nowe czartery, oraz ustanawiać wszystkie prawa i zarządzenia odnoszące się do spraw municypalnych, któreby były zgodne z konstytucją i ogólnymi prawami stanowymi. Wobec tego.
Postanawia Senat przy współudziale Izby reprezentantów, że powyższa proponowana poprawka do konstytucji stanu Wisconsin egzystuje i jest tak uchwalona została przez Legislaturę.
Uwaga: (Jeżeli będzie zatwierdzona, to poprawka ta nada miastom i wsiom prawo zmieniać i uchylać swe własne czartery i ustanawiać ich własnej władzy i autorytetu w zmianach, jak dotychczas było, stosowania się i poddawania władzom, które zostały ustanowione przez Legislaturę.
(Nr. 4. A.)
Wspólna rezolucja Nr. 22.
Celem zmiany rozdziału 1, artykułu IV konstytucji, nadania ludowi prawa proponowania ustaw i zatwierdzania lub odrzucania tychże przez głosowanie oraz do przyjęcia lub odrzucenia przez głosowanie wszelkich czynów Legislatury; równocześnie do ustanowienia rozdziału 3. w artykule XII konstytucji, który postanawia przedkładaniu wszelkich poprawek konstytucji na odrębne żądanie ludowi.
Ponieważ podczas dwuletniej sesji Legislatury w roku 1911 proponowano poprawkę do konstytucji, którą większość członków wybranych obu Izb uchwalila, a która to proponowana poprawka brzmi następująco:
Postanawia Izba Reprezentantów ze współnym udziałem Senatu, że rozdział 1, artykułu IV konstytucji ma być zmieniony i brzmi: Rozdział 1. Konstytucja, który postanawia przedkładaniu wszelkich poprawek konstytucji na odrębne żądanie ludowi.
Ustęp 1. (1) Prawo uchwalania ustaw przysługujące nadal Senatowi i Izbie reprezentantów, ale lud zastrzega sobie prawo, jak tu postanowiono, proponować ustawy i zatwierdzać albo odrzucać je przez głosowanie, niezależnie od Legislatury, oraz zatwierdzać albo odrzucać przez głosowanie każdą ustawę lub pojedyncze części tejże, uchwalone przez Legislaturę. Ograniczenia, wymienione w konstytucji, co do władzy Legislatury w uchwalaniu ustaw, mają być błędnie, jako ograniczenie władzy ludu w ustanawianiu ustaw.
(2) a. Każdy senator lub członek Izby reprezentantów może przedłożyć, przez wręczenie naczelnemu klerkowi Izby, który jest członkiem, podczas sesji, a to każdego czasu po otwarciu sesji, jakikolwiek bil, lub jakikolwiek poprawkę do jakiegokolwiek bilu, zastrzegając się jednak, że czas do wnoszenia bilów nie może być ograniczony porządkiem obrad na mniej niż trzydzieści dni pracy prawodawczej.
b. Klerk naczelnym ma prowadzić protokół na podobne bile i poprawki przedłożone i ma postarać się o to, by były wydrukowane.
(3) Proponowana ustawa ma być umieszczona cała w odrębnej petycji i ma zawierać bil, jaki przedłożono Legislaturze podczas pierwszych dni trzydziestej sesji, tak jak został on przedłożony, albo też na życzenie petentów, może być włączona do bilu odrębnego każda poprawka względnie poprawki przedłożone Legislaturze. Bil taki i poprawki mają być oznaczone numerami w petycji. Na petycję przedłożoną, nie później niż czterdzieści dni przed najbliższymi ogólnymi wyborami, odrębna ustawa proponowana ma być przedłożona pod głosowanie ludu, i stanie się wieniec prawem, jeżeli większość wyborców, głosujących w tych wyborach, ją zatwierdzi; będzie ona zaś obowiązująca i wejdzie w życie w trzydzieści dni po wyborze; na którym została zatwierdzona.
(4) a. Żadna ustawa uchwalona przez Legislaturę, z wyjątkiem ustawy w nagłej potrzebie, nie może wejść w życie przed dziesięć dni po jej przedłożeniu i ogłoszeniu. Jeżeli w przeciągu tych dziesięciu dni nie wejdzie petycja, by przedłożyć odrębną ustawę, lub jej część do głosowania ludu, ustawa taka lub jej część nie może wejść w życie, aż dopiero po trzydziestu dniach po jej zatwierdzeniu przez większość ukwalifikowanych wyborców, którzy nad nią głosowali.
b. Ustawa w nagłej potrzebie stanie się obowiązująca, bez względu na taką petycję, ale ma zostać odwołana w trzydziestu dniach po odrzuceniu jej przez większość ukwalifikowanych wyborców przez głosowanie nad nią.
c. Ustawa w nagłej potrzebie stanie się każda ustawa, skoro Legislatura uzna, iż jest ona potrzebna, i musi zaraz wejść w życie; dwie trzecie jednak głosów członków z każdej Izby Legislatury musi za nią głosować i musi być załączona do protokołu z głosami: „tak” lub „nie”. Żadna ustawa, mocą której uchwalona zostanie pewne przyzwolenia: na potrzeby rządu stanowego, albo dla pomocy jakiegokolwiek instytucji pu-

blicznej, skoro przyzwolenie powyższe nie przewyższa przyzwolenia poprzedniego, na ten sam cel uchwalonego, nie może być przedmiotem odmowy lub odrzucenia po myśli tego rozdziału.
Jedynie tylko przy podwyższeniu w przyzwoleniach, stosując się do ustawy obowiązujące i inne prawa, i podwyżka taka, lub jej część tylko: mogą być oddane pod głosowanie ludu, jeżeli naturalnie wniesiona zostanie o to petycja.
(5) Jeżeli sprawy, które pozostają w sprzeczności z innymi, co do zasadniczych postanowień, przedłożone staną pod głosowanie przy jednych i tych samych wyborach, to tylko takie postanowienia będą prawomocne, które uzyskają największą liczbę głosów.
(6) Petycja ma być wniesiona do sekretarza stanowego; musi ona jednak odpowiadać wymaganiom, by mógł on odrębnie ustawę przedłożyć ludowi; zawierać zatem musi podpisy 8 proc. ukwalifikowanych wyborców, których oblicza się wedle głosów oddanych na gubernatora przy ostatnich wyborach; nie więcej jak połowa petentów może zamieszkiwać jeden tylko powiat.
(7) Głosowanie nad sprawami przedłożonymi ludowi, ma się odbyć przy najbliższych wyborach, które nastąpią nie wcześniej, jak cztery miesiące po wniesieniu petycji, a które będą ogłoszone w całym stanie, po myśli ustawy, albo też specjalnie zarządzone przez gubernatora.
(8) Legislatura ma dbać, by wyborcy otrzymali tekst wszystkich spraw, jakie mają oni rozstrzygnąć przez głosowanie.
(9) Z wyjątkiem spraw, jakie dotycząłyby pewnej części stanu, które lud z odrębnej części ma sam rozstrzygać, Legislatura ma przedkładać ludowi tylko takie sprawy, jak przepisuje konstytucja.
Uwaga: (Jeżeli będzie zatwierdzona, poprawka ta zmieni postanowienia konstytucji, które nadają Senatowi i Izbie reprezentantów wyłączną władzę ustawodawczą; lud więc będzie mógł obecnie pośrednio i na własne żądanie ustanawiać nowe prawa i odrzucać uchwalone już prawa przez Legislaturę).
Izba reprezentantów ze współudziałem Senatu postanawia dalej, że artykuł XII konstytucji, ma być zmieniony przez dodanie doń nowego rozdziału tej treści: Rozdział 3. (1) a. Każdy senator lub członek Izby reprezentantów może przedłożyć, przez wręczenie naczelnemu klerkowi odrębnej Izby, który jest członkiem, na otwartej sesji, każdego czasu podczas sesji Legislatury, jakikolwiek proponowaną poprawkę do konstytucji, lub projektowaną poprawkę do poprawki konstytucji, z tem jednak zastrzeżeniem, że czas do wnoszenia

bił, co do władzy Legislatury w uchwalaniu ustaw, mają być błędnie, jako ograniczenie władzy ludu w ustanawianiu ustaw.
(2) a. Każdy senator lub członek Izby reprezentantów może przedłożyć, przez wręczenie naczelnemu klerkowi Izby, który jest członkiem, podczas sesji, a to każdego czasu po otwarciu sesji, jakikolwiek bil, lub jakikolwiek poprawkę do jakiegokolwiek bilu, zastrzegając się jednak, że czas do wnoszenia bilów nie może być ograniczony porządkiem obrad na mniej niż trzydzieści dni pracy prawodawczej.
b. Klerk naczelnym ma prowadzić protokół na podobne bile i poprawki przedłożone i ma postarać się o to, by były wydrukowane.
(3) Proponowana ustawa ma być umieszczona cała w odrębnej petycji i ma zawierać bil, jaki przedłożono Legislaturze podczas pierwszych dni trzydziestej sesji, tak jak został on przedłożony, albo też na życzenie petentów, może być włączona do bilu odrębnego każda poprawka względnie poprawki przedłożone Legislaturze. Bil taki i poprawki mają być oznaczone numerami w petycji. Na petycję przedłożoną, nie później niż czterdzieści dni przed najbliższymi ogólnymi wyborami, odrębna ustawa proponowana ma być przedłożona pod głosowanie ludu, i stanie się wieniec prawem, jeżeli większość wyborców, głosujących w tych wyborach, ją zatwierdzi; będzie ona zaś obowiązująca i wejdzie w życie w trzydzieści dni po wyborze; na którym została zatwierdzona.
(4) a. Żadna ustawa uchwalona przez Legislaturę, z wyjątkiem ustawy w nagłej potrzebie, nie może wejść w życie przed dziesięć dni po jej przedłożeniu i ogłoszeniu. Jeżeli w przeciągu tych dziesięciu dni nie wejdzie petycja, by przedłożyć odrębną ustawę, lub jej część do głosowania ludu, ustawa taka lub jej część nie może wejść w życie, aż dopiero po trzydziestu dniach po jej zatwierdzeniu przez większość ukwalifikowanych wyborców, którzy nad nią głosowali.
b. Ustawa w nagłej potrzebie stanie się obowiązująca, bez względu na taką petycję, ale ma zostać odwołana w trzydziestu dniach po odrzuceniu jej przez większość ukwalifikowanych wyborców przez głosowanie nad nią.
c. Ustawa w nagłej potrzebie stanie się każda ustawa, skoro Legislatura uzna, iż jest ona potrzebna, i musi zaraz wejść w życie; dwie trzecie jednak głosów członków z każdej Izby Legislatury musi za nią głosować i musi być załączona do protokołu z głosami: „tak” lub „nie”. Żadna ustawa, mocą której uchwalona zostanie pewne przyzwolenia: na potrzeby rządu stanowego, albo dla pomocy jakiegokolwiek instytucji pu-

blicznej, skoro przyzwolenie powyższe nie przewyższa przyzwolenia poprzedniego, na ten sam cel uchwalonego, nie może być przedmiotem odmowy lub odrzucenia po myśli tego rozdziału.
Jedynie tylko przy podwyższeniu w przyzwoleniach, stosując się do ustawy obowiązujące i inne prawa, i podwyżka taka, lub jej część tylko: mogą być oddane pod głosowanie ludu, jeżeli naturalnie wniesiona zostanie o to petycja.
(5) Jeżeli sprawy, które pozostają w sprzeczności z innymi, co do zasadniczych postanowień, przedłożone staną pod głosowanie przy jednych i tych samych wyborach, to tylko takie postanowienia będą prawomocne, które uzyskają największą liczbę głosów.
(6) Petycja ma być wniesiona do sekretarza stanowego; musi ona jednak odpowiadać wymaganiom, by mógł on odrębnie ustawę przedłożyć ludowi; zawierać zatem musi podpisy 8 proc. ukwalifikowanych wyborców, których oblicza się wedle głosów oddanych na gubernatora przy ostatnich wyborach; nie więcej jak połowa petentów może zamieszkiwać jeden tylko powiat.
(7) Głosowanie nad sprawami przedłożonymi ludowi, ma się odbyć przy najbliższych wyborach, które nastąpią nie wcześniej, jak cztery miesiące po wniesieniu petycji, a które będą ogłoszone w całym stanie, po myśli ustawy, albo też specjalnie zarządzone przez gubernatora.
(8) Legislatura ma dbać, by wyborcy otrzymali tekst wszystkich spraw, jakie mają oni rozstrzygnąć przez głosowanie.
(9) Z wyjątkiem spraw, jakie dotycząłyby pewnej części stanu, które lud z odrębnej części ma sam rozstrzygać, Legislatura ma przedkładać ludowi tylko takie sprawy, jak przepisuje konstytucja.
Uwaga: (Jeżeli będzie zatwierdzona, poprawka ta zmieni postanowienia konstytucji, które nadają Senatowi i Izbie reprezentantów wyłączną władzę ustawodawczą; lud więc będzie mógł obecnie pośrednio i na własne żądanie ustanawiać nowe prawa i odrzucać uchwalone już prawa przez Legislaturę).
Izba reprezentantów ze współudziałem Senatu postanawia dalej, że artykuł XII konstytucji, ma być zmieniony przez dodanie doń nowego rozdziału tej treści: Rozdział 3. (1) a. Każdy senator lub członek Izby reprezentantów może przedłożyć, przez wręczenie naczelnemu klerkowi odrębnej Izby, który jest członkiem, na otwartej sesji, każdego czasu podczas sesji Legislatury, jakikolwiek proponowaną poprawkę do konstytucji, lub projektowaną poprawkę do poprawki konstytucji, z tem jednak zastrzeżeniem, że czas do wnoszenia

Oficyalny Balot Referendum.

Jeśli jesteś zdecydowany głosować na jedną z kwestyi poniższych zrób krzyżyk (X) lub inny znak w kwadraciku pod słowem „yes”. Jeśli chcesz głosować przeciw jednej z tych kwestyi zrób krzyżyk (X) lub inny znak w kwadraciku pod słowem „no”.

1. „Za poprawką do rozdziału pierwszego artykułu XII upoważniającego do zmian albo dodatków do konstytucji głosami ludu po przedłożeniu ludowi tej poprawki trzy piąte członków wybranych do obu Izb Legislatury”.
2. „Za poprawką do rozdziału pierwszego artykułu IV, postanawiającą inicjatywę i nadającą ludowi prawo rozstrzygnięcia przez głosowanie o przyjęciu lub odrzuceniu już istniejących lub proponowanych”.
3. „Za poprawką tworzącą rozdział 11 w artykule VIII, zezwalającą na ubezpieczenie przez stan i zezwalającą by stan wydał bondy wraz z rachunkiem rocznym i oddzielił i zabezpieczył fundusze assekuracyjne”.
4. „Za poprawką tworzącą rozdział 3a w artykule XI, nadającą mieszkańcom miast i wsi samorząd”.
5. „Za poprawką do rozdziału 6 i 7 artykułu VII, upoważniającą legislaturę do zmniejszenia liczby okręgów sędziowskich i do decyzji co do sędziów we wszystkich obwodach”.
6. „Za poprawką do artykułu XIII, nadającą ludowi prawo usunięcia każdego urzędnika wybranego, z wyjątkiem urzędników sędziowskich”.
7. „Za poprawką tworzącą rozdział trzeci w artykule XI, który postanawia, jaka własność może być zabrana przez korporacje municypalne na cele publiczne”.
8. „Za poprawką tworzącą rozdział 8, w artykule XII, postanawiającą, że Legislatura ma na podstawie wniesionych petycji przedłożyć poprawkę do konstytucji ludowi do głosowania, który je przyjmie lub odrzuci”.
9. „Za poprawką tworzącą rozdział 13, w artykule VIII, zezwalającą stanowi na zaprowadzenie ubezpieczenia stanowego z przykładaniem corocznych rachunków i oddzielenie, oraz zabezpieczenie wszystkich funduszy assekuracyjnych”.
10. „Za poprawką do rozdziału 21 artykułu IV, zmieniającą wynagrodzenie członków Legislatury na \$600 rocznie i zniżającą pobyty milowe”.
11. „Czy mają być wydane bondy na zbudowanie nowych budynków szkolnych i dodatków do starych budynków szkolnych i na zakupno dodatkowych gruntów w sumie \$675,000.00”

ZAWIADOMIENIE O OGÓLNYCH WYBORACH—Ciąg dalszy z poprzedniej strony.

proponowanej poprawki do konstytucji, może być ograniczony przepisami do nie mniej jak trzydziestu dni podczas obrad Legislatury.

6. Naczelny klerk ma prowadzić protokół dla proponowanych poprawek do konstytucji, oraz dla jakiegokolwiek innych poprawek i ma je wydrukować.

7. Proponowana poprawka do konstytucji ma być wyszczególniona w tabeli w petycyi i ma zawierać poprawkę, jaka została przedłożona Legislaturze w czasokresie trzydziestodniowym podczas obrad tejże, tak jak została wniesiona, albo też na życzenie petentów może być dołączona do petycji każda poprawka, lub poprawki, wedle numerów w petycyi podanych. Na petycję taką, wniesioną nie później jak za cztery miesiące przed wyborami ogólnymi, proponowana poprawka ma być przedłożona ludowi.

(3) Petycja ma być wniesiona do sekretarza stanu i ma odpowiadać zupełnie wymogom, by mógł on proponowaną poprawkę do konstytucji przedłożyć ludowi; petycja musi być podpisana przez dziesięć procent uprawnionych wyborców, obliczonych wedle ogólnej liczby głosów, jakie oddane były na gubernatora podczas poprzedzających wyborów ostatnich, przyczem nie może z nich więcej jak połowa mieszkać w jednym powiecie.

(4) Każda proponowana poprawka względnie poprawki do tej konstytucji, które uchwały większość członków wybranych do obu Iz Legislatury, ma być wiążąca do protokołu z głosami „tak” i „nie”, jakie na nią padły i przedłożona ludowi przez sekretarza stanu, oświadczenie o petycji przedłożonej mu i podpisanej przez pięć procent uprawnionych wyborców, obliczonych z ogólnej liczby głosów, jakie padły na gubernatora przy poprzednich wyborach ostatnich, a z których nie więcej jak połowa może mieszkać w jednym powiecie.

(5) Legislatura ma dostarczyć wyborcom treść wszystkich poprawek do konstytucji, nad którą lud ma głosować.

(6) Jeżeli lud zgodzi się i zatwierdzi taką poprawkę względnie poprawki, to większość wyborców głosujących na nie, poprawka taka względnie poprawki staną się częścią konstytucji od czasu tych wyborów, a na których zostały zatwierdzone; postanawia się przytem, że jeżeli więcej jak połowa poprawka zostanie przedłożona, mają one być przedłożone ludowi w ten sposób, by mógł on głosować za lub przeciw każdej poprawce z osobna.

(7) Jeżeli proponowane poprawki do konstytucji byłyby przeciwne jednemu drugiemu, w zasadniczych postanowieniach, i zostały przedłożone podczas tych samych wyborów, wówczas poprawka proponowana, która otrzymała najwięcej głosów, stanie się częścią konstytucji, obecnie Postanawia Izba reprezentantów ze współdziałaniem Senatu, że powyższe proponowane poprawki do konstytucji stanu Wisconsin egzystują i są te same, które uchwalone zostały przez Legislaturę.

Uwaga: (Jeżeli będzie zatwierdzona, poprawka ta będzie wymagała, aby Legislatura po otrzymaniu petycji przedłożyła konstytucyjną poprawkę ludowi do przyjęcia lub odrzucenia.)

(No. 8. A.)

Wspólna rezolucja No. 24.

Do zmiany rozdziału 21, artykułu IV konstytucji omawiającego wynagrodzenie członków Legislatury.

Ponieważ podczas dwuletniej sesji Legislatury w roku 1911, proponowana poprawka do konstytucji i większość członków, wybrana z obu Iz, na nią się zgodziła, a która to proponowana poprawka brzmi jak poniżej, przeto Postanawia Izba reprezentantów ze współdziałaniem Senatu, że artykuł VIII konstytucji, postawiający o ubezpieczeniu stanowym.

Podezas dwuletniej sesji Legislatury w roku 1911 proponowana poprawka do konstytucji i większość członków wybrana z obu Iz na nią się zgodziła, a która to proponowana poprawka brzmi jak poniżej, przeto Postanawia Izba reprezentantów ze współdziałaniem Senatu, że artykuł VIII konstytucji ma być poprawiony przez dodanie nowego rozdziału, który brzmi:

Rozdział 21. Każdy członek Legislatury otrzyma za swoje usługi sześćset dolarów na rok i dwa centy za każdą milę, jaką przejeżdża przy wyjazdach i powrótach z miejsca zabrania się Legislatury, drogę zwykłą używaną. W razie nadzwyczajnej sesji Legislatury żadne nadzwyczajne wynagrodzenie nie będzie przysługiwane żadnemu z członków a to tak pośrednio lub bezpośrednio z wyjątkiem milowego, które, będzie obliczone w ten sam sposób, jak przy sesjach regularnych. Żaden z członków Legislatury nie może za swoje usługi albo też za świadczenia tegoż żądać od stanu lub domagać się: gazetu, opłaty pocztowej i zwrotu innych wydatków z wyjątkiem płacy i milowego, jak wyżej wzmiarkowane; wobec tego

Postanawia Izba reprezentantów ze współdziałaniem Senatu, że wyszczególniona poprawka proponowana do konstytucji stanu Wisconsin egzystuje i jest taką samą, jaką uchwalila Legislatura.

Uwaga: (Jeżeli będzie zatwierdzona, to ta poprawka upoważni Legislaturę, by wydała ustawy eo do ubezpieczenia stanowego.)

Następująca kwestya, która została zatwierdzona przez Urząd komisarzy wyborczych miasta Milwaukee jest obecnie częścią niniejszego zawiadomienia i ma się nad nią głosować we wszystkich presyktach miasta Milwaukee przy nadchodzących wyborach:

„Czy mają być wydane bondy na zbudowanie nowych budynków szkolnych oraz dodatków do starych budynków szkolnych i na zakupno dodatkowych gruntów w wysokości \$975,000?”

(No. 10. A.)

Wspólna Rezolucja No. 25.

Do zmiany artykułu XI konstytucji przez dodanie tam nowego rozdziału znanego jako rozdział 3b, omawiającego nabywania gruntów przez miasta.

Ponieważ podczas dwuletniej sesji Legislatury w roku 1911, proponowana poprawka do konstytucji i większość członków, wybrana z obu Iz, na nią się zgodziła, a która to proponowana poprawka brzmi jak poniżej, przeto Postanawia Izba reprezentantów ze współdziałaniem Senatu, że artykuł XI ma być poprawiony przez dodanie nowego rozdziału, znanego pod numerem 3b, który ma brzmieć jak następuje: 3b. Jeżeli prywatna własność będzie albo została zabrana na użytek publiczny przez korporację miejską, dodatkowo, sąsiadnie lub przyległe posiadłości mogą być zabrane pod tymi atoli warunkami, jakie przewiduje ustawa ogólna, uchwalona przez Legislaturę. Własność tak zabrana ma być uznana jako zabrana na użytek publiczny; obecnie te dy

Postanawia Izba reprezentantów ze współdziałaniem Senatu, że powyższe wymieniona, proponowana poprawka do konstytucji stanu Wisconsin egzystuje i tak samo uchwalona została przez Legislaturę.

Uwaga: (Jeżeli będzie zatwierdzona, to poprawka ta powiększy władzę korporacji municypalnych w pozyskiwaniu własności prywatnej na użytek publiczny.)

(Nr. 11. A.)

Wspólna rezolucja nr. 26.

Do zmiany rozdziału 6 i 7 artykułu VII konstytucji stanu Wisconsin w odniesieniu do sędziów obwodowych.

Ponieważ podczas dwuletniej sesji Legislatury w roku 1911 poprawka do konstytucji proponowana i większość członków wybrana z obu Iz na nią się zgodziła, a która to proponowana poprawka brzmi jak poniżej, przeto Postanawia Izba reprezentantów ze współdziałaniem Senatu, że rozdział 6 i 7 artykułu VII konstytucji ma być zmieniony w następującem brzmieniu:

Rozdział 6. Legislatura może zmniejszyć granice, zmniejszyć lub zwiększyć liczbę okręgów, czyniąc je wlecie się do okazu praktyczne, ograniczone liniami powiatów; ale podobne zmiany zmniejszenia lub zwiększenia nie może mieć wpływu na ustatkowanie sędziów z urzędu.

W razie powiększenia obwodów sędziów mają być wybierani jak postawia konstytucja i mają otrzymać płacę przepisaną dla sędziów tegoż sądu obwodowego.

Rozdział 7. Dla każdego okręgu w ten sposób utworzonego ma być wybrany przez uprawnionych wyborców tamże jeden lub więcej sędziów obwodowych, jak Legislatura od czasu do czasu postanowi. Każdy sędzia obwodowy ma mieszkać w obwodzie, a on tak długo, oraz otrzymywać takie wynagrodzenie jakie Legislatura wyznaczy; obecnie

Postanawia Izba reprezentantów ze współdziałaniem Senatu, że powyższe proponowana poprawka do konstytucji stanu Wisconsin egzystuje i, że w tej formie i treści została uchwalona przez Legislaturę.

Uwaga: (Jeżeli będzie przyjęta, to poprawka ta przywoła Legislaturę zmniejszyć liczbę okręgów sędziowskich i ustanowić jednego lub dwóch sędziów więcej w każdym okręgu, podczas gdy konstytucja obecna postanawia, że jeden tylko sędzia ma być w jednym okręgu, z wyjątkiem powiatu Milwaukee.)

(Nr. 38. A.)

Wspólna rezolucja nr. 35.

Celem stworzenia rozdziału 11 w artykule VIII konstytucji, postawiającej o ubezpieczeniu stanowym.

Podezas dwuletniej sesji Legislatury w roku 1911 proponowana poprawka do konstytucji i większość członków wybrana z obu Iz na nią się zgodziła, a która to proponowana poprawka brzmi jak poniżej, przeto Postanawia Izba reprezentantów ze współdziałaniem Senatu, że artykuł VIII konstytucji ma być poprawiony przez dodanie nowego rozdziału, który brzmi:

Rozdział 11: Stan może zezwolić na wydanie bondów i ubezpieczenia na takie ryzyko i w ten sposób, jak przepisuje prawo, a ograniczenia i zastrzeżenia, przewidziane w konstytucji, nie mają zastosowania do tego przedmiotu; przepisy natomiast mają być wypracowane: dla rachunku rocznego — zobowiązań, jakie stan na się przyjął, oraz dla oddzielenia i zabezpieczenia wszystkich funduszy i posiadłości, jakie stan posiada — na rachunek odnośnego ubezpieczenia wobec tego

Postanawia Izba reprezentantów ze współdziałaniem Senatu, że powyższe proponowana poprawka konstytucji stanu Wisconsin egzystuje i w tej samej formie została uchwalona przez tę legislaturę.

Uwaga: (Jeżeli zostanie przyjęta, to ta poprawka upoważni Legislaturę, by wydała ustawy eo do ubezpieczenia stanowego.)

Następująca kwestya, która została zatwierdzona przez Urząd komisarzy wyborczych miasta Milwaukee jest obecnie częścią niniejszego zawiadomienia i ma się nad nią głosować we wszystkich presyktach miasta Milwaukee przy nadchodzących wyborach:

„Czy mają być wydane bondy na zbudowanie nowych budynków szkolnych oraz dodatków do starych budynków szkolnych i na zakupno dodatkowych gruntów w wysokości \$975,000?”

We wszystkich presyktach powiatu Milwaukee budki wyborcze otwarte będą od 6ej godziny rano a zamknięte zostaną o godzinie 8ej wieczorem. Rozmieszczenie wyborczych budek w Milwaukee jest następujące:

Pierwsza warda.

PIERWSZY PRESYNKT

W budce znajdującej się blisko południowo-wschodniego narożnika Lyon i Jefferson ulicy, po stronie Lyon ulicy.

DRUGI PRESYNKT

W budce znajdującej się na południowo-wschodnim narożniku Lyon i Marshall ulicy, na stronie Lyon ulicy.

TRZECI PRESYNKT

W budce znajdującej się na wschodniej stronie Warren avenue, około 100 stóp na północn-wschód od Albin ulicy.

CZWARTY PRESYNKT

W budce znajdującej się na południowo-wschodnim narożniku Hamilton i Marshall ulicy.

PIĄTY PRESYNKT

W budce znajdującej się na północnej stronie Hamilton ulicy, pół drogi pomiędzy Sobieski ulicą i Warren avenue.

SZÓSTY PRESYNKT

W budce znajdującej się na południowo-zachodniej stronie Irving Place, blisko południowo-zachodniego narożnika Farwell avenue.

DRUGA warda.

PIERWSZY PRESYNKT

W budce znajdującej się blisko południowo-zachodniego narożnika Prairie i Czwartej ulicy.

DRUGI PRESYNKT

Miejsce do głosowania znajduje się w budynku publicznej szkoły blisko północno-wschodniego narożnika Siedmiej i Prairie ulicy.

TRZECI PRESYNKT

Miejsce do głosowania znajduje się w budynku publicznej szkoły blisko północno-zachodniego narożnika Dziesiątej i Prairie ulicy.

CZWARTY PRESYNKT

W budce znajdującej się blisko południowo-zachodniego narożnika Piętnastej i Prairie ulicy.

PIĄTY PRESYNKT

W budce znajdującej się blisko południowo-zachodniego narożnika Piętnastej i Prairie ulicy.

SZÓSTY PRESYNKT

W budce znajdującej się blisko południowo-zachodniego narożnika Siedmiej i Prairie ulicy.

TRZECIA warda.

PIERWSZY PRESYNKT

W budce znajdującej się blisko północno-wschodniego narożnika Jefferson i Buffalo ulicy, po stronie Buffalo ulicy.

DRUGI PRESYNKT

W budce znajdującej się blisko południowo-wschodniego narożnika Jackson i Michigan ulicy, po stronie Jackson ulicy.

TRZECI PRESYNKT

W budce znajdującej się na południowej stronie Mason ulicy, na wschód od alei 1, Blok 29.

CZWARTY PRESYNKT

W budce znajdującej się na południowej stronie Martin ulicy i około 120 stóp na zachód od zachodniej linii Cass ulicy.

PIĄTY PRESYNKT

W budce znajdującej się blisko południowo-wschodniego narożnika Martin i Jefferson ulicy, po stronie Martin ulicy.

SZÓSTY PRESYNKT

W budce znajdującej się blisko północno-wschodniego narożnika Martin i Market ulicy, po stronie Martin ulicy.

Czwarta warda.

PIERWSZY PRESYNKT

W budce znajdującej się w Fourth Ward Parku, około 75 stóp na wschód od wschodniej linii Czwartej ulicy.

DRUGI PRESYNKT

W budce znajdującej się na zachodniej stronie Siedmiej ulicy pomiędzy Wells ulicą i Grand avenue.

TRZECI PRESYNKT

W budce znajdującej się blisko południowo-wschodniego narożnika Osmei i Sycamore ulicy, po stronie Osmei ulicy.

CZWARTY PRESYNKT

W budce znajdującej się na wschodniej stronie Jedenastej ulicy, pół drogi pomiędzy Grand avenue i Sycamore ulicy.

PIĄTY PRESYNKT

W budce znajdującej się na Piętnastej ulicy, zaraz na północ od Grand avenue, na zachodniej stronie Piętnastej ulicy.

SZÓSTY PRESYNKT

W budce znajdującej się na zachodniej stronie Osmaście ulicy, zaraz na północ od Grand avenue.

Piąta warda.

PIERWSZY PRESYNKT

W budce znajdującej się na zachodniej stronie Clinton ulicy, zaraz na północ od Oregon ulicy.

DRUGI PRESYNKT

Miejsce do głosowania znajduje się w budynku publicznej szkoły na południowo-zachodnim narożniku Hanover i Park ulicy.

TRZECI PRESYNKT

W budce znajdującej się na Piętej avenue, około pół drogi pomiędzy National avenue i South Pierce ulicą.

CZWARTY PRESYNKT

Miejsce do głosowania znajduje się w budynku publicznej, na

północno-zachodnim narożniku Walker i Greenbush ulicy.

PIĄTY PRESYNKT

W budce znajdującej się na południowej stronie Scott ulicy, blisko południowo-wschodniego narożnika Piętej avenue.

SZÓSTY PRESYNKT

W budce znajdującej się blisko południowo-wschodniego narożnika Scott ulicy i Pierwszej avenue, po stronie Scott ulicy.

SIEDMIY PRESYNKT

W budce znajdującej się na Washington ulicy, pomiędzy Clinton i Reed ulicami.

ÓSMY PRESYNKT

W budce znajdującej się na południowej stronie Cooper ulicy, zaraz na wschód od Mahanawak ulicy.

Szosta warda.

PIERWSZY PRESYNKT

Miejsce do głosowania w szkole publicznej na południowo-wschodnim narożniku Galena i Czwartej ulicy.

DRUGI PRESYNKT

W budce znajdującej się na południowej stronie Sherman ulicy, pomiędzy Szóstą i Siedmą ulicą.

TRZECI PRESYNKT

W budce znajdującej się na południowej stronie Lloyd ulicy, zaraz na zachód od Siedmiej ulicy.

CZWARTY PRESYNKT

W budce znajdującej się na południowej stronie Lloyd ulicy 150 stóp na zachód od Trzeciej ulicy.

PIĄTY PRESYNKT

W budce znajdującej się na północnej stronie Sherman ulicy, około 100 stóp na wschód od wschodniej linii Drugiej ulicy.

SZÓSTY PRESYNKT

W budce znajdującej się na północnej stronie Lloyd ulicy, pomiędzy Holton i Booth ulicami.

Siedma warda.

PIERWSZY PRESYNKT

W budce znajdującej się na południowej stronie Wright ulicy, około 50 stóp na wschód od Szóstej ulicy.

DRUGI PRESYNKT

Miejsce do głosowania znajduje się w budynku publicznej szkoły, na Center ulicy, pomiędzy Louis avenue i Dwunastą ulicą.

TRZECI PRESYNKT

W budce znajdującej się na gruncach szkolnych na Lee ulicy, pomiędzy Dziesiątą i Dziesiątą ulicą.

CZWARTY PRESYNKT

W budce znajdującej się na północno-wschodnim narożniku Piętnastej i Wright ulicy.

PIĄTY PRESYNKT

W budce znajdującej się na Clarke ulicy, pół drogi pomiędzy Dwudziestą i Dwudziestą Pierwszą ulicą.

SZÓSTY PRESYNKT

Miejsce do głosowania znajduje się w budynku publicznej szkoły na Dwudziestej ulicy, pomiędzy Wright ulicą i Meinecke avenue.

Ósma warda.

PIERWSZY PRESYNKT

W budce znajdującej się na zachodniej stronie Czwartej avenue, około 110 stóp na północ od Mitchell ulicy.

DRUGI PRESYNKT

W budce znajdującej się na zachodniej stronie Osmei avenue, 110 na północ od Odell ulicy.

TRZECI PRESYNKT

W budce znajdującej się na południowej linii Odell ulicy, pół drogi pomiędzy American i Dziesiątą avenue.

CZWARTY PRESYNKT

W budce znajdującej się na wschodniej stronie Windlake avenue, przy zjeździe się z Rogers ulicą.

PIĄTY PRESYNKT

W budce znajdującej się na południowej stronie Rogers ulicy, pomiędzy Dziesiątą i Dziesiątą avenue.

SZÓSTY PRESYNKT

W budce znajdującej się na południowej linii Grant ulicy, 100 stóp na wschód od Dziesiątej ulicy.

Dziewiąta warda.

PIERWSZY PRESYNKT

W budce znajdującej się na północno-zachodnim narożniku Jedenastej i Galena ulicy, po stronie Jedenastej ulicy.

DRUGI PRESYNKT

W budce znajdującej się na Piętnastej ulicy, na froncie posiadłości znanej jako numer 530 Piętnasta ulicy.

TRZECI PRESYNKT

W budce znajdującej się na zachodniej stronie Siedmiej ulicy, pomiędzy Walnut i Galena ulicami, na północ od alei.

CZWARTY PRESYNKT

W budce znajdującej się blisko posiadłości znanej jako numer 537 Dziewiętnasta ulicy.

PIĄTY PRESYNKT

W budce znajdującej się na zachodniej stronie Dwudziestej Pierwszej ulicy, około 150 stóp na północ od Walnut ulicy.

SZÓSTY PRESYNKT

Miejsce do głosowania znajduje się w szkole publicznej na północno-zachodnim narożniku Dwudziestej Trzeciej i Walnut ulicy.

TRZECI PRESYNKT

W budce znajdującej się na północnej stronie Lloyd ulicy, pomiędzy Piętnastą i Szesnąstą ulicą.

CZWARTY PRESYNKT

W budce znajdującej się na południowo-wschodnim narożniku Fond du Lac avenue i Dziewiętnastej ulicy.

PIĄTY PRESYNKT

W budce znajdującej się na zachodniej stronie Dwudziestej Trzeciej ulicy, pół drogi pomiędzy Elm i Lloyd ulicami.

Jedenasta warda.

PIERWSZY PRESYNKT

W budce znajdującej się na północnej stronie Burnham ulicy, około 100 stóp na wschód od Muskego avenue.

DRUGI PRESYNKT

W budce znajdującej się na zachodniej stronie Union ulicy, około 100 stóp na południowo-zachód od Arrow ulicy.

TRZECI PRESYNKT

W budce znajdującej się na zachodniej stronie Osmaście avenue, około 100 stóp na północ od Lapham ulicy.

CZWARTY PRESYNKT

W budce znajdującej się na południowej stronie Lapham ulicy, około 100 stóp na wschód od Dwudziestej Siedmiej ulicy.

PIĄTY PRESYNKT

W budce znajdującej się na północnej stronie Burnham ulicy, około 100 stóp na wschód od Dwudziestej Trzeciej ulicy.

Dwunasta warda.

PIERWSZY PRESYNKT

W budce znajdującej się na wschodniej stronie Reed ulicy, około 150 stóp na północ od Mitchell ulicy.

DRUGI PRESYNKT

W budce znajdującej się na wschodniej stronie Greenbush ulicy, około 150 stóp na północ od Mitchell ulicy.

TRZECI PRESYNKT

W budce znajdującej się na wschodniej stronie Pierwszej avenue, około 150 stóp na północ od Mitchell ulicy.

CZWARTY PRESYNKT

W budce znajdującej się na południowej stronie Becher ulicy, pomiędzy Grove i Garden ulicami.

PIĄTY PRESYNKT

Miejsce do głosowania w budynku publicznej, blisko South Bay i Mound ulicy.

Trzynasta warda.

PIERWSZY PRESYNKT

W budce znajdującej się na zachodniej stronie Humboldt avenue, około 100 stóp na północ od Wright ulicy.

DRUGI PRESYNKT

W budce znajdującej się na wschodniej stronie North Pierce ulicy, około 150 stóp na północ od Wright ulicy.

TRZECI PRESYNKT

W budce znajdującej się na południowo-zachodnim narożniku Wright i Holton ulicy.

CZWARTY PRESYNKT

ESPENHAIN'S

BONDÓW

Przez Cały Dzień we Wtorek

Do każdego zakupna za 10c

Przy naszym zezwoleniu kaski w zamian za \$1.00 w towarze.

TAJEMNICZE ZAGINIĘCIE.

POLICJA NIE MOŻE ODSZUKAĆ K. MELLERA I NIE WIE CO SIĘ Z NIM WŁAŚCIWIE STAŁO.

K. Meller, zam. pn. 411 Wells ulica, gdzie prowadził skład jubilerzki, zaginął bez wieści kilkanaście tygodni temu.

Pomimo że policja czyniła do tej pory energiczne poszukiwania za nim, nie natrafiła nawet na wyrażenie ślad, któryby wskazywał, co się z Mellerem stało. Onegdaj otworzono jego skład i przekonano się, że Meller żadnych wartościowych rzeczy nie zabrakł. Dowiedziano się, że Meller sprzedał samochód na kilka dni przed opuszczeniem miasta. Wówczas nie jest, że żadnych długów nie miał, gdyż żaden agent nie przychodził z rachunkami.

Policja poprosiła policję w Chicago, aby poszukiwała tam za Mellerem. Meller dawniej miał skład przy Mitchell ulicy, pomiędzy Grove i L. avenue. Przed rokiem zmarła mu żona. J. E. Lewis, od którego Meller dzierżał skład, ogłosił, że jeżeli Meller w ciągu tygodnia nie zapłaci dzierżawy, to jego towary będą wywiezione przez depu szeryfów.

Co do zaginięcia Mellera, czynione są najrozsądniejsze przypuszczenia, lecz na pewno nie wiadomo, co się z nim mogło właściwie stać. Meller był człowiekiem spokojnym i rzetelnym.

PIERWSZY ŚNIEG.

Dzisiaj o godzinie 8 rano temperatura znacznie się obniżyła, a o godzinie 8:30 zaczął padać śnieg drobny, płatkami, który zaraz po opadnięciu na ziemię tajają.

Był to pierwszy śnieg tej jesieni, zapowiadający szybkie zniżenie się zimy.

ZEBRANIE POLITYCZNE.

Jutro o godzinie 8 wieczorem, w hali M. Janowskiego, odbędzie się zebranie polityczne. Mówcy: Fr. Walsh, kandydat na szeryfa, Fred Thorsen, kandydat na posła. Po polsku Wincenty Sławski.

GESI GESI

Co tylko otrzymaliśmy wielki zapas gesi, które sprzedawać będziemy po cenach najniższych.

BRACIA KANTAK,
576 Lincoln ave. (Ogł. 1)

Jeżeli Będziecie Oszczędzali Teraz

To kiedyś w przyszłości będziecie mieli coś na czym będziecie mogli polegać. Być może iż właśnie wtedy gdy je będziecie potrzebowali najwięcej. Dlatego nie rozpoczynajcie konta oszczędnościowego teraz — z jednym dolarem lub z tyle na ile was stać? Przynieście to wam ładny procent i zachęci was do dalszego oszczędzania. Przyjmujemy depozyty w sumie jednego dolara lub wyżej.

Mitchell Street State Bank

(Bank dla oszczędności)
Mitchell ulica, róg 2giej Ave.

J. KOSIK DOGORYWA W SZPITALU.

JÓZEF KOSIK, MORDERCA SWĘJ ZONY ANNY, NAJPIRACDOPODOBNIJ UMRZE Z RANY, JAKĄ SOBIE ZADAŁ.

Józef Kosik, zam. pn. 424 Layton ulica, Cudahy, który w ubiegłą sobotę zastrzelił swoją żonę Annę, z którą się rozłączył, a następnie wpakował sobie kulę w okolicę serca w zamiarze samobójczym, znajduje się w szpitalu przypadkowym w stanie groźnym.

Dr. R. L. Williams oświadczył, że mała jest nadzieja uratowania Kosika od śmierci. Wezórąj Kosik, gdy odzyskał przytomność, zaczął mówić, lecz nagle rzucił mu się krew ustami, którą zaczął sam tamować, prosząc lekarza:

„Uratuj mnie! Ja chcę żyć — ja muszę żyć! Kochałem moją żonę i żałuję tego co czynię. Nie jest to moja wina. Szalona złość uniosła mnie i zabłem ją zanim zdolałem się zastanowić, co czynię!”

W niedzielę stan Kosika pogorszył się znacznie. Krew ciągle z niego płynęła i lekarz oświadczył, że zbliża się agonia przedśmiertna. Z każdą chwilą Kosik staje się coraz słabszy.

Dr. Williams oświadczył:

„Chcemy go uratować, lecz zmiany jakie zaszły ostatnio są gorsze, aniżeli onegdaj. Kula która mu przeszła lewe płuco i poczyniła wewnątrz wielkie spustoszenie, tak że Kosik oddycha z trudem. Możliwe, że i inne organy wewnętrzne są uszkodzone.”

Prokurator Yockey powrócił już do Milwaukee i ma nadzieję usłyszeć z ust Kosika historię morderstwa.

Pogrzeb Anny Kosikowej odbędzie się we środę rano z domu jej córki zamieszkałej Maryi Krajczyk, zam. pn. 524 Harmon ulica.

Szczegóły morderstwa.

W ubiegłą sobotę rano Józef Kosik dobył rewolweru i zaczął strzelać do żony, która padła bez życia, przesyta pięcioma kulami. Ostatni strzał skierował Kosik do siebie i kula przeszła mu piersi w okolicy serca.

Jak powiadają sąsiedzi, Józef Kosik przyszedł rano o godzinie 10. do mieszkania swej byłej żony i zastał ją pakującą meble, gdyż zamierzala się wyprowadzić. Sąd przed wydaniem im separamy, kazał Kosikowi płacić żonie \$10 tygodniowo na utrzymanie.

Kosik strzelał z rewolweru 32 kalibru. Widać, że strzelał na zimno, gdyż każda kula, która wystrzeliła, trafiła. Cztery kule ugrzęzły w szyi kobiety, a piątą w jamie brzusznej. Śmierć nastąpiła natychmiast.

Kosika aresztowali depu szeryfi Charles Gonsz i Wojciech Olszewski.

Kosik był rozgniewany na swoją żonę od czasu rozvodu z nią, miał jednak nadzieję, że połączy się na nowo. Gdy jednak zobaczył, że żona zamierza się wyprowadzić, wpadł w szal i strzelił do niej.

Kosikowi pobrali się około 20 lat temu. Przed rokiem powstały pomiędzy nimi nieporozumienia. Kosikowa liczyła lat 46, a jej były mąż liczył 43 lata.

KONWENCYA PIEKARZY.

Spodziewają się przybycia około 300 delegatów z różnych miast stanu.

We wtorek, dnia 27go października rozpocznie się w mieście Milwaukee stanowa konwencya Stowarzyszenia Majstrów Piekarskich. Konwencya odbędzie się w sali hotelu Republican i przybędzie na nią około 300 delegatów z różnych miast stanu Wisconsin. Konwencya potrwa aż do czwartku wieczór.

Mowę powitalną wygłosi mayor miasta Bading, a respons wygłosi prezydent Stowarzyszenia Albert Holl z Milwaukee. Program konwencyi będzie nadzwyczaj uroczysty, i wszyscy delegaci, którzy przybędą na konwencyę wraz z żonami, udadzą się na uroczyste przedstawienie na teatrze Majestic we wtorek wieczorem. We środę nastąpi wybór urzędników stowarzyszenia.

SPRAWA J. POLCZYŃSKIEGO.

Sprawa Jana Polczyńskiego, oskarżonego o zamordowanie swojego syna Józefa, została dziś w sądzie mianymalnym oddana do przyszłego tygodnia.

TERAZ CZAS

szaleć zabawa „Tulipanów, Hiasantów, Nureyewa i t. d.”

Casulki te można nabyć u

Braci Płócienniczak
przy 8. ave. i w składzie 487—Mitchell ulica. (Ogł. 1st 20)

TAJEMNICZA TRAGEDYA

ZNALEZIONO DWA TRUPY, MĘŻCZYZNY I DZIEWCZYNĘ, Z PRZESTRZELONYMI GŁOWAMI.

Koronar przypuszcza, że szło tu morderstwo i samobójstwo.

Dzisiaj krótko po północy rozegrała się wstrząsająca tragedia w garażu firmy Milwaukee Casket Co., przy Piętnastej ulicy i St. Paul ave. Stróż firmy znalazł dziś rano o godzinie 3:30 Freda Oehlera, leżącego lat 27, zatrudnionego w tej firmie, siedzącego bez życia w samochodzie, z głową przesyła kulą rewolwerową. Po prawej stronie Oehlera, leżąc bez życia Alma Leopold, dziewczyna licząca lat 17, zamieszkała przy drodze Washington, Box 119. Dziewczyna miała przestrzeloną skrón.

Przywołano koronera, który ożreki, że szło samobójstwo i morderstwo. Koronar przypuszcza, że Oehler zastrzelił dziewczynę, a następnie skierował rewolwer ku sobie i odebrał sobie życie. Obok trupa Oehlera znaleziono leżący rewolwer i butelkę truciizny.

Zostawili listy.

Przy trupach znaleziono dwie kartki, jedną napisaną przez Oehlera, a druga przez Leopoldównę. Oehler pozostawił kartkę następującej treści:

„Proszę zawiadomić Edwarda Straussa 504 Dziesiąta ulica, Zatelefonować po koronera. Dzięki za tę przysługę i za wszystko. Fred Oehler.”

Zaraz obok leżała druga kartka, której, jak przypuszczają, nie pisał dziewczyna. Treść kartki była następująca:

„Proszę zawiadomić panią H. Leopold, Box 119, Port Washington droga. — Emma Leopold.”

Dziwna rzecz.

Ojciec dziewczyny oświadczył, że córce było na imię Alma, a nie Emma, jak ją podpisał najprawdopodobniej Oehler na kartce. Ten fakt nieprawdopodobnie na przypuszczenie, że Oehler pisał obie kartki i najpierw zastrzelił dziewczynę, a następnie odebrał sobie życie.

Gdy J. R. Crummett odkrył zwłoki ojca, dziewczyna była już zimna, podczas gdy zwłoki Oehlera były jeszcze ciepłe.

Crummett, gdy pełni służbę, znalazł zwłoki ojca i natychmiast zawiadomił policję i koronera. Zwłoki zabrano na morgę, gdzie Strauss rozpoznał je.

Rodziny tak Oehlery jak i panny Leopoldówny, nie nie wiedziały jak się to wszystko mogło stać i co mogło być powodem tego rozpacznego krwaku obywatela. Leopoldówna opuściła dom w niedzielę wieczorem o godzinie 7:30 i oświadczyła, że idzie z wizytą do przyjaciół do miasta. Obecnie władze starają się wyświecić całą tajemnicę tej wstrząsającej tragedii.

SPRAWA SZCZEPIONIA OSPY DZIECIOM.

Kwestya, czy dzieci szkolne muszą wszystkie mieć szczepionkę ospy, w tym roku bezpłatnie, będzie rozpatrywana przez Radę miejską na dzisiejszym popołudniowym zebraniu.

Departament zdrowia rozpoczął już szczepienie ospy dzieciom szkolnym, lecz wiele rodziców zaprzestowało przeciw temu, wobec czego departament zdrowia nie chce brać na siebie całej odpowiedzialności, ehech aby ta sprawa rozstrzygnięta była przez Radę miejską.

Departament zdrowia zarządził szczepienie z powodu pojawienia się wypadków ospy wśród dzieci szkolnych.

KARTOFLE TANIO.

Co tylko otrzymaliśmy bardzo wielki zapas kartofli północnych, które będziemy sprzedawali bardzo tanio.

BRACIA DEGENTESCH,

(ogł. list 21) 963—8ma ave.

== DZIŚ ==

WIECZOREM

Czwarta Wpłata

NA AKCJE W

Nowej Seryi

23

SKARBU POLSKIEGO

Kto jeszcze nie ma akcyi w tej Seryi niech się zgłosi w poniedziałek wieczór do hotelu Orzeł Biały, róg 3. ave. i Maple ulicy i zapisze sobie tyle akcyi ile jest w stanie opłacić.

HOUSEKEEPERS' TYDZIEŃ

Specyalne Zakupna w Trzech Schuster's Składach

5 Schuster handlowych znaczków we wtorek do 5
każdego zakupna za 10c—w Trzech składach.

Domowa Sprzedaż Dywanów

22.00 Seamless Aksamitny Dywany
9x12 seamless aksamitny dywan, tan i brumne kolory. Ściśle wyrabiane, świetne \$22 gat. Cena na wielkiej sprzedaży we wtorek po.....

14.95

95c Iniald Lino- 50c Linoleum — 2
leum — specjalnie yardy szerokie —
kwadratowy yard kwadratowy yard

65c 32c

27.00 Axminster dywany 19.95
9x12 Bigelow's Electra Axminster dywany, oryginalne desenie, świetne gatunki, specjalnie

19.95

1.35 Wilton aksamitne karpety na schody 1.10
85c ciężkie Brussels karpety na schody po 65c

Domowa Sprzedaż Firanek

2.50 Marquiesette firanki po 1.48

Haftowane marquiesette firanki, białe i czeru, półwójłaje obrabione. Po specjalnej cenie na tej sprzedaży we wtorek para tylko po.....

1.48

\$5.00 francus. lacet 36 cal. Marquiesette
i arabskie firanki, materya na firanki,
para..... 45c i 50c gat. po—

2.95 35c

3.75 koronkowe firanki spec. 2.85
Ładne 14 point firanki, artystyczne double
shuttle bory, białe i czeru, 3.75 ga-
tunki, specjalnie para po..... 2.85

2.50 Tapestry do wyścielania, yard po 1.48
60 calowe Kashgar okrycia na kanapy 2.48

Koldry po Specyalnej Cenie

1.35 wehłano nap koldry, każda
Pojedyncze wehłano nap koldry,
extra ciężkie, Rozmiar 66x80 cali.
Płaid desenie, specjalnie każda

95c

1.75 bawełniane koldry, para po
Extra ciężkie bawełniane koldry,
72x84 cali, świetne gatunki, nie-
mieskie wykończenie, para po.....

1.35

2.25 wehłano nap koldry, para po
Płaid desenie najpłd koldry, roz-
miar 66x80 cali. Ciężkie gatunki,
dobre kolory, para po.....

1.89

60x76 cal. ba-
wełniane kol-
dry, we wtorek

39c

64x76 cal. po-
jedyncze baweł-
niane koldry po

49c

BADGER DYE WORKS

Dla czego macie się kłopotać z praniem i prasowaniem różnych ciężkich przyborów domowych gdy zakład „Badger” wykona je za bardzo małą sumę pieniędzy. Setki milwaukich niewiast korzystają z tej łatwej pracy; a materyo także są mniej zużywane w ten sposób.

Specyalne Ceny na Wtorek

Koronkowe firanki, pr...	50c	Farbo- wane, 65c
Tapestry portyery pr...	1.00	1.25
Prześcieradła i Bolsters.	90c	1.25
Tapestry obrusy na stół.	65c	1.00
Poduszki na kanapy po...	30c	75c

Płótna Zniżone

50c białone tureckie ręczniki po
Fancy desenie, białone i obrabio-
ne, w ołobne kolorowe bory, spe-
yalnie po.....

39c

25c tureckie ręczniki tylko po...
Obrabione i białone, wielkie roz-
miary; gładkie lub kolorowe bory,
specyalnie po.....

20c

58c ręczniki we wtorek po.....
20x40 i 21x30 obrabione białe i
adamszkowe ręczniki, specyal-
nie po.....

39c

7c Initial Wash
Cloths, specyal-
nie każde po.....

5c

17 cal. materya
na ręczniki, 8c
gatunki po—

6c

DOMOWA SPRZEDAŻ SPRZĘTÓW DOMOWYCH

SKRZYŃKI DO LISTÓW
Japaneck skrzynki do li-
stów, extra
specyalnie po... 10c

Deski do prasowania
Z podstawką, metalu ro-
bione, 1.10 gatunki,
ciężkie, specyalnie po... 79c

Star Napha proszek
do prania, 5c paczki,
specyalnie 3 paczki
za..... 10c

„Star” proszkowana
sól, 5c paczki,
dobre, 2 paczki
za..... 7c

B. T. Babbitts cy-
ciele, 5c paczki,
cena sprzedaży, 3
paczki za..... 10c

Dyszące tacek obijane
mydło, specyal-
nie paczki po... 5c

B. T. Babbitts, 1776
poczta do prania,
specyalnie paczka 3c

Fairbanks Santa Claus
mydło, cena sprzedaży,
specyalnie 5 ka-
wałków za..... 25c

Fairbanks Santa Mon-
day mydło do prania,
7 kawałków za..... 25c

B. T. Babbitts, naj-
lepsze” mydło do
prania, 4 ka-
wałki za..... 15c

B. T. Babbitts napha
mydło, spec. 7
kawałków za... 25c

20 Mile Team boraz, 1
ft. paczki, spe-
yalnie po..... 8c

SUNKY MONDAY
Fairbanks Sunk Mon-
day mydło do prania,
7 kawałków za..... 25c

Brutwanny Specyalnie
Savory Roaster, emaliowane Ma-
lia wykończenie, 9x11x4x
6 1/4, specyalnie tylko po... 98c

Savory brutwanny, emaliow. glazur
w ciemno niebieskim wykończeniu,
11x17 1/2-7 1/2, specyalnie
tylko po..... 1.25

The Schuster Stores

Nowy Skład Szósta Avenue i Mitchell ul.
Nowy Skład Szósta Avenue i Mitchell ul.

“MISIONARZE” BOJKOTUJA HANDEL POLSKI.

W PEWNEJ PARAFII POLSKIEJ „MISIONARZE” NACIAGAJA LUD POLSKI W OHYDNY SPOSÓB.

Nawet krzyżadki organik nazwał tych „misionarzy” naciągaczami swojego czasu.

W jednej z parafii w Milwaukee urządzono mistę, na którą zjechali ci sami misionarze, przed którymi swojego czasu ostrzegali nawet krzyżadki Nowin, jako przed naciągaczami.

Owi „misionarze” zakupili od Niemców spory zapas różnych „świećtości” i ogłesili w kościele ludowi polskiemu, aby od nikogo innego nie kupował tych rzeczy, a tylko od nich, gdyż tyl nie będą ważne.

Okołeczni byzniesiści i ci, którzy pozakładali tramy obok, uskarżają się na wyrany bojkot.

„Misionarze” zakupili towar tanio od Niemców, do tego bojkotują Polaków, którzy sprzedają taki sam towar.

Otóż ci „misionarze”, których nawet Nowiny nazwały swojego czasu oszustami i naciągaczami, gdy robili byznes w Manitowos, przybyli do Milwaukee i bojkotują polski handel.

Ostrzegany lud tej parafii, gdzie jest mista, aby kupował, jeżeli chce, przedmioty sprzedawane przez Ponioków, a nie towary sprzedawane przez misionarzy, a które oni zakupili od największych naszych wrogów, Niemców! Lud polski powinien w tym wypadku postąpić z godnością i nie dać się naciągać sprytnym „misionarzom”, którzy odhieraia chleb polskim byzniesistom, a sami handlowa i do tego z Niemcami.

Tow. Zw. Młodzieży Polskiej ma jutro, we wtorek, wieczorem punktualnie o godzinie 8mej lekce świętną, jak zwykle, w Czytelni. Po lekcji krótkie posiedzenie.

BEZPŁATNA NAUKA ROBÓTEK RĘCZNYCH.

W SZKOLE PRZY HANOVER ULICY, POMIEDZY MITCHELL I LAPHAM, W 12. WARDZIE, ROZPOCZYNIE SIĘ NAUKA.

Miejscowa Rada szkolna zaangażowała panią Stanisławę Potrykowską, w celu uczenia robotek ręcznych w szkole publicznej przy Hanover ulicy, blisko Mitchell ulicy, w Dwunastej wardzie.

Naunke uczęszczać mogą dziewczęta od lat 16 i wyżej, oraz starsze kobiety. Kurs potrwa czas dłuższy; za naukę absolutnie nie się płaci, więc warto z niej skorzystać. Szczególnie młode panienki polskie powinny nie omisszać zapisać się na naukę robotek ręcznych.

FATALNA KOLIZYA.

AUTOMOBIL STRAŻY POŻARNEJ ZDERZYŁ SIĘ Z PRYWATNYM AUTOMOBILEM.

Kilka osób zostało lekko pokaleczonych.

Ostatniej nocy, na narożniku Wisconsin ulicy i Broadway, wydarzyła się fatalna kolizya automobilu straży pożarnej z oddziału No. 2, z automobilem prowadzonym przez Romana A. Brodessa, 587 Lake Drive, sekretarza z Brodessa Elevator Co.

Oddział straży pożarnej jechał właśnie całym pędem do pożaru, gdy nastąpiło zderzenie.

John Neissen, 26 lat liczący, strażak, zam. pn. 1830 Chostnut ulica, odniósł lekkie poranienia i pęknięcie kolana. Zabrano go do szpitala przykadkowego.

Wraz z Brodessem w automobile były jego siostry panny Lorraine i Elma; panna Margareta Luick, Geo. Lotz i Otto Bradley. Wszyscy oni doznali wstrząszeń i lekkich zadrzańnięć w czasie zderzenia.

Sześciu strażaków pożarnych wypadło na bruk uliczny, gdy maszyna, w której jechali, omal się nie przewróciła.

Brodesser tak powiada o wypadku:

„Wstrzymałem automobil na zachodniej stronie Broadway ulicy i pozwoliłem pasażerom wysiąść z tramwaju. Potem tramwaj ruszył, więc zacząłem także jechać. W czasie gdy tramwaj jechał, nie słyszałem syreny automobilu straży pożarnej z powodu loskotu tramwaju. Gdy postyszałem syrenę, było już za późno, aby zapobiec zderzeniu.”

Cały front automobilu Brodessa uległ zniszczeniu. Strażacy udali się na miejsce pożaru pn. 313 Jefferson ulica, gdzie uratowali cztery konie od spalania się. Szkoła z powodu splonięcia stajni wynosi \$200.

DR. B. B. KRYGIER, POLSKI DENTYSTA

Ofs. Pod Numerem
482 MITCHELL ULICA.
Pond. Mett's Składem Jubilerzki.
Ofs. Otwarty Wieczorem.

Kartofle Po Przystępnych CENACH

Dwie kary kartofli z Sobieski, Włocławski
bela rozstrząsane tanio. Zebrał się na Stew-
well Ste. Box View lub pod numerem
994 ROGERS ULICA.

Teatr “PULASKI”

DZISIAJ WIECZOREM
PORAZ PIERWSZY
“Nasi Aldermani”
Wodewil Polski i Migawkowe Obrazki
Dokonała orkiestra. WSTĘP 10c

JEDEN DOLAR

zapłacicie za ubranie wykończono
i prasowane w polskim zakładzie
Wisconsin Dye Works,
614 Mitchell ulica.
(ogł. p e 15) Tel. Hanover 4243

Jeżeli Oczy Two

ci dokuczają, nie wydłubuj ich i nie odrzucaj od siebie, tylko idź do

Julius Lando's Optical Institute
419 EAST WATER ULICA
i zaopatrz się w jedno z jego sławnych okular. Stuczne oczy wadzący bo-
bolu.

SPRAWA J. POLCZYŃSKIEGO.

Sprawa Jana Polczyńskiego, oskarżonego o zamordowanie swojego syna Józefa, została dziś w sądzie mianymalnym oddana do przyszłego tygodnia.

SPRAWA J. POLCZYŃSKIEGO.

Sprawa Jana Polczyńskiego, oskarżonego o zamordowanie swojego syna Józefa, została dziś w sądzie mianymalnym oddana do przyszłego tygodnia.

SPRAWA J. POLCZYŃSKIEGO.

Sprawa Jana Polczyńskiego, oskarżonego o zamordowanie swojego syna Józefa, została dziś w sądzie mianymalnym oddana do przyszłego tygodnia.

SPRAWA J. POLCZYŃSKIEGO.

Sprawa Jana Polczyńskiego, oskarżonego o zamordowanie swojego syna Józefa, została dziś w sądzie mianymalnym oddana do przyszłego tygodnia.

SPRAWA J. POLCZYŃSKIEGO.

Sprawa Jana Polczyńskiego, oskarżonego o zamordowanie swojego syna Józefa, została dziś w sądzie mianymalnym oddana do przyszłego tygodnia.

SPRAWA J. POLCZYŃSKIEGO.

Sprawa Jana Polczyńskiego, oskarżonego o zamordowanie swojego syna Józefa, została dziś w sądzie mianymalnym oddana do przyszłego tygodnia.

SPRAWA J. POLCZYŃSKIEGO.

Sprawa Jana Polczyńskiego, oskarżonego o zamordowanie swojego syna Józefa, została dziś w sądzie mianymalnym oddana do przyszłego tygodnia.

SPRAWA J. POLCZYŃSKIEGO.

Sprawa Jana Polczyńskiego, oskarżonego o zamordowanie swojego syna Józefa, została dziś w sądzie mianymalnym oddana do przyszłego tygodnia.

SPRAWA J. POLCZYŃSKIEGO.

Sprawa Jana Polczyńskiego, oskarżonego o zamordowanie swojego syna Józefa, została dziś w sądzie mianymalnym oddana do przyszłego tygodnia.

SPRAWA J. POLCZYŃSKIEGO.

Sprawa Jana Polczyńskiego, oskarżonego o zamordowanie swojego syna Józefa, została dziś w sądzie mianymalnym oddana do przyszłego tygodnia.

SPRAWA J. POLCZYŃSKIEGO.

Sprawa Jana Polczyńskiego, oskarżonego o zamordowanie swojego syna Józefa, została dziś w sądzie mianymalnym oddana do przyszłego tygodnia.

SPRAWA J. POLCZYŃSKIEGO.

Sprawa Jana Polczyńskiego, oskarżonego o zamordowanie swojego syna Józefa, została dziś w sądzie mianymalnym oddana do przyszłego tygodnia.

SPRAWA J. POLCZYŃSKIEGO.

Sprawa Jana Polczyńskiego, oskarżonego o zamordowanie swojego syna Józefa, została dziś w sądzie mianymalnym oddana do przyszłego tygodnia.

SPRAWA J. POLCZYŃSKIEGO.

Sprawa Jana Polczyńskiego, oskarżonego o zamordowanie swojego syna Józefa, została dziś w sądzie mianymalnym oddana do przyszłego tygodnia.

SPRAWA J. POLCZYŃSKIEGO.

Sprawa Jana Polczyńskiego, oskarżonego o zamordowanie swojego syna Józefa, została dziś w sądzie mianymalnym oddana do przyszłego tygodnia.

SPRAWA J. POLCZYŃSKIEGO.

Sprawa Jana Polczyńskiego, oskarżonego o zamordowanie swojego syna Józefa, została dziś w sądzie mianymalnym oddana do przyszłego tygodnia.